

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 310

trettioåttende årgången

22 december 1995

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ Rådets förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2963/95 av den 18 december 1995 om ändring av ersättning och pensioner till tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna och de korrigeringskoefficienter som tillämpas 1
- ★ Rådets förordning (EG) nr 2964/95 av den 20 december 1995 om införande av registrering inom gemenskapen av import och leveranser av råolja 5
- Kommissionens förordning (EG) nr 2965/95 av den 21 december 1995 om inledande av en stående anbudsinfordran för återförsäljning på den inre marknaden av 144 000 ton spannmål som innehåller av det svenska interventionsorganet 7
- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 2966/95 av den 19 december 1995 om fastställande av återtagnings- och försäljningspriserna för fiskeåret 1996 för de fiskeriprodukter som tas upp i bilaga i punkterna A, D och E i rådets förordning (EEG) nr 3759/92 (1) 8
- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 2967/95 av den 19 december 1995 om fastställande av det schablonvärde som skall användas vid beräkningen av den ekonomiska ersättningen och tillhörande förskott för de fiskeriprodukter som återtagits från marknaden under fiskeåret 1996 (1) 18
- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 2968/95 av den 19 december 1995 om fastställande av förädlingsstödet belopp för vissa fiskeriprodukter under fiskeåret 1996 (1) 20
- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 2969/95 av den 19 december 1995 om fastställande av schablonbidragsbeloppet för vissa fiskeriprodukter under fiskeåret 1996 (1) 22
- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 2970/95 av den 19 december 1995 om fastställande av referenspriserna för fiskeriprodukter för fiskeåret 1996 (1) 23

(1) Text av betydelse för EES

Pris : 18 ECU

(Fortsättning på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt en begränsad giltighetstid.
Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fetstil och föregås av en asterisk.

* Kommissionens förordning (EG) nr 2971/95 av den 19 december 1995 om femte ändringen av förordning (EEG) nr 3900/92 om särskilda bestämmelser för tillämpningen av gemenskapens importordning för vissa arter av konserverad tonfisk, bonit och sardiner och fastställande av vilka kvantiteter av dessa produkter som får importeras	32
* Kommissionens förordning (EG) nr 2972/95 av den 19 december 1995 om öppnande och förvaltning av en gemenskapstullkvot för år 1996 för produkter som omfattas av KN-nummer 0714 10 10, 0714 10 91 och 0714 10 99 med ursprung i Thailand	33
* Kommissionens förordning (EG) nr 2973/95 av den 20 december 1995 om slutande av långfristiga privata lagringskontrakt för bordsvin, druvmust, koncentrerad druvmust och renad koncentrerad druvmust för produktionsåret 1995/96	39
* Kommissionens förordning (EG) nr 2974/95 av den 20 december 1995 om ändring av förordning (EEG) nr 1725/92 om fastställande av försörjningsbalansen för grisköttprodukter till Azorerna och Madeira och om stödet till produkter från gemenskapen	42
* Kommissionens förordning (EG) nr 2975/95 av den 20 december 1995 om ändring av förordning (EEG) nr 2775/88 om tillämpningsföreskrifter för artikel 5 a i rådets förordning (EEG) nr 729/70	44
Kommissionens förordning (EG) nr 2976/95 av den 21 december 1995 om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar kan godtas som lämnades in i december 1995 om importlicens för vissa basprodukter av fjäderfäkött enligt det förfarande som fastställs i rådets förordning (EG) nr 774/94 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter för fjäderfäkött och vissa andra jordbruksprodukter	46
Kommissionens förordning (EG) nr 2977/95 av den 21 december 1995 om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar om importlicens för vissa ägg- och fjäderfäköttprodukter som ges in under december 1995 i enlighet med det förfarande som föreskrivs i interimsavtalen mellan gemenskapen och Polen, Ungern, Tjeckiska republiken och republiken Slovakien kan godtas	48
Kommissionens förordning (EG) nr 2978/95 av den 21 december 1995 om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar kan godtas som lämnades in i december 1995 om importlicens för vissa fjäderfäkött- och äggprodukter enligt de förfaranden som fastställs i avtalen mellan gemenskapen och Rumänien och Bulgarien	50
Kommissionens förordning (EG) nr 2979/95 av den 21 december 1995 om ändring av importtullar inom spannmålssektorn	52
Kommissionens förordning (EG) nr 2980/95 av den 21 december 1995 om ändring av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget	55
Kommissionens förordning (EG) nr 2981/95 av den 21 december 1995 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	59
Kommissionens förordning (EG) nr 2982/95 av den 21 december 1995 om ändring av de representativa priserna och tillägsbeloppen för import av vissa sockerprodukter	61
Kommissionens förordning (EG) nr 2983/95 av den 21 december 1995 om fastställande av produktionsbidragen för spannmål och ris	63

Kommissionens förordning (EG) nr 2984/95 av den 21 december 1995 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris	64
Kommissionens förordning (EG) nr 2985/95 av den 21 december 1995 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar	66
Kommissionens förordning (EG) nr 2986/95 av den 21 december 1995 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt	68
Kommissionens förordning (EG) nr 2987/95 av den 21 december 1995 om fastställande av exportbidragen för malt	70

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

95/548/EG:

- ★ Rådets beslut av den 17 november 1995 om utnämning av en medlem i Regionkommittén 72
- ★ Information om datum för ikraftträdandet av protokollet om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Malta, undertecknat i Bryssel den 12 juni 1995 73
- ★ Information om datum för ikraftträdandet av protokollet om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Cypern, undertecknat i Bryssel den 12 juni 1995 73

Kommissionen

95/549/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 8 december 1995 om ändring av kommissionens beslut 93/495/EEG om särskilda villkor för import av fiskeriprodukter från Canada ⁽¹⁾ 74

Rättelser

- ★ Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 2907/95 av den 15 december 1995 om fastställande av villkoret att ett minimipris för lax med ursprung i EES tillämpas vid övergång till fri omsättning (EGT nr L 304 av den 16.12.1995) 84

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I.

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG, EURATOM, EKSG) nr 2963/95

av den 18 december 1995

om ändring av ersättning och pensioner till tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna och de korrigeringskoefficienter som tillämpas

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av ett gemensamt råd och en gemensam kommission för Europeiska gemenskaperna,

med beaktande av protokollet om immunitet och privilegier för Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 13 i detta,

med beaktande av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän och anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna som fastställs genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 3161/94 ⁽²⁾, och särskilt artiklarna 63, 64, 65a och 82 i tjänsteföreskrifterna, bilaga XI till tjänsteföreskrifterna, och artikel 20 första stycket och artikel 64 i anställningsvillkoren,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

En översyn av ersättningen till tjänstemän och övriga anställda som utförts på grundval av en rapport från kommissionen har visat att ersättning och pensioner till tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna bör justeras vid den årliga översynen 1995.

I enlighet med bilaga XI till tjänsteföreskrifterna kommer den årliga justeringen för 1996 att medföra inrättandet av nya koefficienter senast den 31 december 1996 med retroaktiv verkan från och med den 1 juli 1996.

Dessa nya korrigeringskoefficienter kan leda till retroaktiva justeringar av ersättning och pensioner (positiva eller negativa) för en period av budgetåret 1996 för vilka betalning redan har gjorts på grundval av denna förordning.

Åtgärder bör därför vidtas för betalning av inestående belopp vid justering uppåt som en följd av dessa koefficienter eller för återbetalning av för höga summor vid justering nedåt för tiden mellan dagen för tillämpningen och dagen för rådets besluts ikraftträdande om den årliga justeringen vad avser budgetåret 1996.

Verkningarna av sådana återbetalningar bör kunna fördelas över en period om högst 12 månader räknat från dagen för rådets besluts ikraftträdande om den årliga justeringen för budgetåret 1996.

⁽¹⁾ EGT nr L 56, 4.3.1968, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 335, 23.12.1994, s. 1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Från och med den 1 juli 1995

- a) skall tabellen över de månatliga grundlönerna i artikel 66 i tjänsteföreskrifterna ersättas med följande tabell:

Lönegrad	Löneklass							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	418 674	440 915	463 156	485 397	507 638	529 879		
A 2	371 539	392 762	413 985	435 208	456 431	477 654		
A 3/LA 3	307 704	326 267	344 830	363 393	381 956	400 519	419 082	437 645
A 4/LA 4	258 501	272 991	287 481	301 971	316 461	330 951	345 441	359 931
A 5/LA 5	213 126	225 751	238 376	251 001	263 626	276 251	288 876	301 501
A 6/LA 6	184 177	194 226	204 275	214 324	224 373	234 422	244 471	254 520
A 7/LA 7	158 538	166 427	174 316	182 205	190 094	197 983		
A 8/LA 8	140 215	145 870						
B 1	184 177	194 226	204 275	214 324	224 373	234 422	244 471	254 520
B 2	159 576	167 057	174 538	182 019	189 500	196 981	204 462	211 943
B 3	133 850	140 071	146 292	152 513	158 734	164 955	171 176	177 397
B 4	115 768	121 163	126 558	131 953	137 348	142 743	148 138	153 533
B 5	103 482	107 848	112 214	116 580				
C 1	118 081	122 842	127 603	132 364	137 125	141 886	146 647	151 408
C 2	102 704	107 068	111 432	115 796	120 160	124 524	128 888	133 252
C 3	95 803	99 542	103 281	107 020	110 759	114 498	118 237	121 976
C 4	86 566	90 073	93 580	97 087	100 594	104 101	107 608	111 115
C 5	79 820	83 091	86 362	89 633				
D 1	90 208	94 152	98 096	102 040	105 984	109 928	113 872	117 816
D 2	82 251	85 754	89 257	92 760	96 263	99 766	103 269	106 772
D 3	76 553	79 830	83 107	86 384	89 661	92 938	96 215	99 492
D 4	72 181	75 142	78 103	81 064				

- b) — skall 6 267 belgiska franc ersättas med BEF 6 336 i artikel 1.1 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna,
 — skall 8 071 belgiska franc ersättas med BEF 8 160 i artikel 2.1 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna,
 — skall 14 419 belgiska franc ersättas med BEF 14 578 i artikel 69 andra stycket i tjänsteföreskrifterna och i artikel 4.1 andra stycket i bilaga VII till dessa,
 — skall 7 213 belgiska franc ersättas med BEF 7 292 i artikel 3 första stycket i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna.

Artikel 2

Från och med den 1 juli 1995

skall tabellen över de månatliga grundlönerna i artikel 63 i anställningsvillkoren för övriga anställda ersättas med följande tabell:

Kategori	Grupp	Löneklass			
		1	2	3	4
A	I	196 568	220 917	245 266	269 615
	II	142 666	156 567	170 468	184 369
	III	119 889	125 230	130 571	135 912
B	IV	115 170	126 444	137 718	148 992
	V	90 462	96 426	102 390	108 354
C	VI	86 036	91 102	96 168	101 234
	VII	77 006	79 626	82 246	84 866
D	VIII	69 602	73 701	77 800	81 899
	IX	67 029	67 963	68 897	69 831

Artikel 3

Från och med den 1 juli 1995 skall det fasta tillägget som anges i artikel 4a i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna vara

- 3 803 belgiska franc per månad för tjänstemän i lönegrad C 4 eller C 5,
- 5 830 belgiska franc per månad för tjänstemän i lönegrad C 1, C 2 eller C 3.

Artikel 4

De pensionsrättigheter som förvärvats fram till den 1 juli 1995 skall beräknas från och med den dagen på grundval av den tabell över månatliga grundlöner som fastställts i artikel 66 i tjänsteföreskrifterna, senast ändrad genom artikel 1 a i denna förordning.

Artikel 5

Från och med den 1 juli 1995 skall "1 juli 1994" i artikel 63 andra stycket i tjänsteföreskrifterna ersättas med "1 juli 1995".

Artikel 6

1. Från och med den 1 juli 1995 skall de korrigeringskoefficienter som tillämpas på ersättning till tjänstemän och övriga anställda i de länder och på de platser som förtecknas nedan vara följande:

Belgien	100,0
Danmark	123,0
Tyskland	110,9
utom: Bonn	100,8
Karlsruhe	100,0
München	110,2

Grekland	79,7
Spanien	85,1
Frankrike	110,8
Irland	88,7
Italien	81,7
utom: Varese	78,5
Luxemburg	100,0
Nederländerna	103,2
Österrike	113,6
Portugal	81,4
Finland	119,0
Sverige	96,5
Förenade konungariket	100,7
utom: Culham	84,0

2. Enligt bilaga XI till tjänsteföreskrifterna kan dessa koefficienter komma att justeras senast den 31 december 1996 genom en rådsförordning som inför nya korrigeringskoefficienter från och med den 1 juli 1996. Om så blir fallet skall institutionerna göra motsvarande positiva eller negativa justering av ersättningen och pensionerna till tjänstemän, f.d. tjänstemän och övriga berörda personer med retroaktiv verkan för perioden mellan dagen för tillämpning och dagen för beslutets ikraftträdande om 1996 års justering.

Om denna retroaktiva justering nödvändiggör återbetalning av för högt utbetalda summor kan sådan återbetalning fördelas över en period av högst 12 månader räknat från dagen för beslutets ikraftträdande om 1996 års årliga justering.

3. De korrigeringskoefficienter som gäller för pensioner skall bestämmas enligt artikel 82.1 i tjänsteföreskrifterna. Artikel 3–10 i förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 2175/88⁽¹⁾ skall även fortsättningsvis gälla.

Artikel 7

Från och med den 1 juli 1995 skall tabellen i artikel 10.1 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna ersättas med följande tabell:

	Berättigad till hushållstillägg		Inte berättigad till hushållstillägg	
	dag 1–15	från och med dag 16	dag 1–15	från och med dag 16
	BEF per kalenderdag			
A 1–A 3 och LA 3	2 471	1 165	1 697	974
A 4–A 8 och LA 4–LA 8 samt kategori B	2 398	1 087	1 628	849
	2 176	1 013	1 400	700

Artikel 8

Från och med den 1 juli 1995 skall ersättningen för skiftarbete i artikel 1 i förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 300/76⁽²⁾ fastställas till 11 023 belgiska franc, 16 637 belgiska franc, 18 191 belgiska franc och 24 801 belgiska franc.

Artikel 9

Från och med den 1 juli 1995 skall beloppen i artikel 4 i förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 260/68⁽³⁾ omfattas av en korrigeringskoefficient på 3,944527.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 december 1995.

På rådets vägnar

J. BORRELL FONTELLES

Ordförande

⁽¹⁾ EGT nr L 191, 22.7.1988, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 38, 13.2.1976, s. 1. Förordningen kompletterad genom förordning (Euratom, EKSG, EG) nr 1307/87 (EGT nr L 124, 13.5.1987, s. 6) och senast ändrad genom förordning nr 3161/94 (EGT nr L 335, 23.12.1994, s. 1).

⁽³⁾ EGT nr L 56, 4.3.1968, s. 8. Förordningen senast ändrad genom förordning nr 3161/94 (EGT nr L 335, 23.12.1994, s. 1).

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2964/95

av den 20 december 1995

om införande av registrering inom gemenskapen av import och leveranser av råolja

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 213 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Upprättandet av en gemensam energipolitik är ett av de mål som gemenskapen har ställt upp. Det är kommissionens uppgift att föreslå vilka åtgärder som skall vidtas för att nå detta mål.

En säker försörjning till stabila priser utgör ett av huvudmålen för denna politik.

Det är önskvärt med öppenhet på marknaden.

Mot bakgrund av försörjningssituationen och i syfte att stabilisera gemenskapsmarknaden och undvika att onormala variationer på världsmarknaden får återverkningar på gemenskapsmarknaden, bör medlemsstaterna och kommissionen med jämna mellanrum informeras om kostnaderna för råoljetillförsel.

Genom förordning (EEG) nr 1893/79⁽¹⁾ införde rådet ett system för registrering inom gemenskapen av import av råolja.

Genom förordning (EEG) nr 2592/79⁽²⁾ fastställde rådet bestämmelser för genomförandet av den registrering inom gemenskapen av import av råolja som föreskrivs i förordning (EEG) nr 1893/79.

Eftersom dessa förordningar upphörde att gälla den 31 december 1991 synes det nödvändigt att återinföra bestämmelserna i dem och anpassa dessa till de handelsvillkor som råder på de internationella oljemarknaderna och till målen för förbättring och skydd av miljö-kvaliteten samt att i möjligaste mån anpassa kraven på anmälan till de krav som ställs av de nationella förvaltningsgarna och av Internationella energigorganet.

⁽¹⁾ EGT nr L 220, 30.8.1979, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1370/90 (EGT nr L 133, 24.5.1990, s. 1).

⁽²⁾ EGT nr L 297, 24.11.1979, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1370/90 (EGT nr L 133, 24.5.1990, s. 1).

Artikel 1

Varje person eller företag som importerar råolja med ursprung i tredje land eller som tar emot en leverans av råolja med ursprung i en annan medlemsstat skall underätta den medlemsstat där personen är etablerad eller företaget etablerat om oljans egenskaper.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall på grundval av de upplysningar som avses i artikel 1 med jämna mellanrum lämna kommissionen uppgifter som gör det möjligt att få faktisk kännedom om utvecklingen av de villkor under vilka importen eller leveranserna har ägt rum.

Dessa uppgifter skall spridas till medlemsstaterna.

Artikel 3

Den information som samlas in och överlämnas enligt denna förordning skall ha förtrolig karaktär.

Denna bestämmelse skall dock inte utgöra något hinder mot offentliggörande av allmän eller översiktlig information som inte innehåller detaljer om enskilda företag.

Artikel 4

1. De upplysningar som varje person eller företag skall lämna till den medlemsstat där personen är etablerad eller företaget etablerat skall gälla all import eller varje leverans av råolja till ett bestämt pris.

2. Med import avses varje kvantitet råolja som införs till gemenskapens tullområde för andra ändamål än transitering. Med leverans avses varje kvantitet råolja med ursprung i en annan medlemsstat som är avsedd för andra ändamål än transitering. Import eller leveranser som utförs för andra företag utanför importlandet och som utgörs av olja avsedd för raffinering som sedan i sin helhet exporteras i form av produkter skall inte omfattas.

3. Olja som utvunnits ur källor i havet för vilka en medlemsstat har ensamrätt till utnyttjandet anses inte utgöra föremål för import enligt punkt 2 när den kommer in på gemenskapens tullområde.

Artikel 5

Egenskaper enligt artikel 1 hos råolja som importeras eller levereras till en medlemsstat utgörs av

- råoljans beteckning med angivande av densitet API,
- kvantiteten i fat,
- det cif-pris som betalats per fat,
- den procentuella svavelhalten.

Artikel 6

De upplysningar som anges i artiklarna 4 och 5 skall lämnas till den berörda medlemsstaten för varje period på högst en månad.

Artikel 7

De uppgifter som medlemsstaterna är skyldiga att meddela kommissionen enligt artikel 2 skall lämnas inom en månad efter utgången av varje månad som anges i artikel 6. Dessa uppgifter skall för varje typ av råolja erhållas genom sammanställning av de upplysningar som medlemsstaterna får från personer och företag. Uppgifterna skall för var och en av typerna av råolja utgöras av

- råoljans beteckning med angivande av genomsnittlig densitet API,
- kvantiteten i fat,
- det genomsnittliga cif-priset,
- antalet berörda företag,
- den procentuella svavelhalten.

Artikel 8

1. Kommissionen skall varje månad analysera de uppgifter som samlats in i enlighet med artikel 7 och meddela medlemsstaterna dessa.

2. Medlemsstaterna och kommissionen skall samråda med jämna mellanrum, på begäran av en medlemsstat eller på kommissionens initiativ. Dessa samråd skall särskilt avse kommissionens meddelanden enligt punkt 1.

Samråd kan hållas med internationella organisationer och med tredje länder som inrättat liknande informationsförfaranden.

Artikel 9

1. De upplysningar som lämnas i enlighet med artikel 4 och de uppgifter som avses i artikel 7 skall ha förtrolig karaktär. Detta skall dock inte utgöra något hinder mot spridning av upplysningar om det sker på ett sätt som inte avslöjar detaljer som går att härleda till enskilda företag, dvs. upplysningarna bör avse minst tre företag.

2. De uppgifter som meddelas kommissionen enligt artikel 7 och de meddelanden som anges i artikel 8.1 får endast användas för de ändamål som fastställs i artikel 8.2.

3. Om kommissionen konstaterar att det i de uppgifter som i enlighet med artikel 7 meddelats av medlemsstaterna finns avvikelser eller inkonsekvenser som gör att det inte är möjligt att få kännedom om utvecklingen av de förhållanden under vilka importen eller leveranserna har ägt rum, kan den begära tillstånd av medlemsstaterna att få ta del av de relevanta upplysningar som tillhandahållits av företagen i inte sammanställd form samt de beräkningar och värderingar med hjälp av vilka sammanställningen av upplysningarna har gjorts.

Artikel 10

Kommissionen skall efter samråd med medlemsstaterna anta tillämpningsföreskrifter för denna förordning.

Artikel 11

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 1995.

På rådets vägnar

J. M. EGUIAGARAY

Ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2965/95

av den 21 december 1995

om inledande av en stående anbudsinfordran för återförsäljning på den inre marknaden av 144 000 ton spannmål som innehas av det svenska interventionsorganet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1863/95⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 120/94⁽⁴⁾, fastställs förfarandet och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganen.

I den nuvarande situationen på marknaden är det lämpligt att inleda en stående anbudsinfordran för återförsäljning på den inre marknaden av 144 000 ton spannmål som innehas av det svenska interventionsorganet.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det svenska interventionsorganet skall i enlighet med villkoren i förordning (EEG) nr 2131/93 inleda en stående anbudsinfordran för återförsäljning på den inre marknaden av 144 000 ton spannmål som det innehar:

— 1 300 000 ton korn

— 144 000 ton råg.

Artikel 2

1. Tidsfristen för inlämnande av anbud under den första delanbudsinfordringen skall vara den 11 januari 1996.

2. Tidsfristen för inlämnande av anbud till den sista delanbudsinfordringen skall vara den 9 maj 1996.

3. Anbudet skall inges till det svenska interventionsorganet under adressen:

— Statens jordbruksverk
Interventionsenheten
S-551 82 Jönköping
(Telefax: + 46 36 41 95 11)

Artikel 3

Senast tisdag, veckan efter utgången av tidsfristen för inlämning av anbud skall det svenska interventionsorganet underrätta kommissionen om kvantiteten av och de genomsnittliga priserna på de olika sålda partierna.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 179, 29.7.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT nr L 21, 26.1.1994, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2966/95

av den 19 december 1995

om fastställande av återtags- och försäljningspriserna för fiskeåret 1996 för de fiskeriprodukter som tas upp i bilaga I punkterna A, D och E i rådets förordning (EEG) nr 3759/92

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3759/92 av den 17 december 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3318/94⁽²⁾, särskilt artiklarna 11.3 och 13 i denna, och

med beaktande av följande:

I artiklarna 11.1 och 13 i förordning (EEG) nr 3759/92 föreskrivs att återtags- och försäljningspriserna skall fastställas för gemenskapen för var och en av de i bilaga I punkterna A, D och E upptagna produkterna genom tillämpning av den berörda produktkategoriens omvandlingsfaktor på ett belopp som motsvarar minst 70 % och högst 90 % av orienteringspriset.

Utvecklingen av strukturerna inom produktion och saluföring i gemenskapen leder till ett behov av att anpassa faktorerna för beräkning av gemenskapens återtags- och försäljningspriser till dem som tillämpats föregående fiskeår.

I artikel 11.2 i förordning (EEG) nr 3759/92 föreskrivs att återtagspriset kan påverkas av utjämningskoefficienter i de landningszoner som ligger mycket långt från gemenskapens främsta konsumtionscentra.

Orienteringspriserna för fiskeåret 1996 har fastställts för samtliga berörda produkter genom rådets förordning (EEG) nr 2816/95⁽³⁾.

De åtgärder som föreskrivs i den här förordningen är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fiskeriprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De procentsatser för orienteringspriset som skall ligga till grund för beräkningen av gemenskapens återtags- och försäljningspriser skall för produkterna ifråga fastställas på det sätt som anges i bilaga I.

Artikel 2

De utjämningskoefficienter som skall ligga till grund för beräkningen av gemenskapens återtags- och försäljningspriser för de produkter som tas upp i bilaga I punkterna A, D och E i förordning (EEG) nr 3759/92 skall fastställas på det sätt som anges i bilaga II.

Artikel 3

De återtags- och försäljningspriser som skall gälla i gemenskapen under fiskeåret 1996, och de produkter som de hänförs till, skall fastställas på det sätt som anges i bilaga III.

Artikel 4

De återtagspriser som skall gälla för fiskeåret 1996 i de landningszoner som ligger mycket långt från gemenskapens främsta konsumtionscentra, och de produkter som de hänförs till, skall fastställas på det sätt som anges i bilaga IV.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 1995.

På kommissionens vägnar

Emma BONINO

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 388, 31.12.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 350, 31.12.1994, s. 15.

⁽³⁾ EGT nr L 292, 7.12.1995, s. 1.

BILAGA I

Orienteringsprisets procentsats som ligger till grund för beräkningen av gemenskapens återtags- eller försäljningspris

Varuslag	%
Sill av arten <i>Clupea harengus</i>	85
Sardiner av arten <i>Sardina pilchardus</i>	85
Haj (<i>Squalus acanthias</i>)	80
Haj (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	80
Kungsfisk (<i>Sebastes</i> spp.)	90
Torsk av arten <i>Gadus morhua</i>	80
Gråsej (<i>Pollachius virens</i>)	80
Kolja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	80
Vitling (<i>Merlangius merlangus</i>)	80
Långa (<i>Molva</i> spp.)	80
Makrill av arten <i>Scomber scombrus</i>	85
Makrill av arten <i>Scomber japonicus</i>	90
Ansjovis (<i>Engraulis</i> spp.)	85
Rödspätta (<i>Pleuronectes platessa</i>)	83
Kummel av arten <i>Merluccius merluccius</i>	90
Glasvar (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	80
Havsbraxen (<i>Brama</i> spp.)	80
Marulk (<i>Lophius</i> spp.)	85
Räkor av arten <i>Crangon crangon</i> och nordhavsräkor (<i>Pandalus borealis</i>)	90
Krabba (<i>Cancer pagurus</i>)	90
Havskräfta (<i>Nephrops norvegicus</i>)	90
Sandskädda (<i>Limanda limanda</i>)	83
Skrubbskädda (<i>Platichthys flesus</i>)	83
Albacora (<i>Thunnus alalunga</i>)	90
Bläckfisk (<i>Sepia officinalis</i> och <i>Rossia macrosoma</i>)	80
Tunga (<i>Solea</i> spp.)	83

BILAGA II

Koefficienter för produkterna i bilaga I punkterna A, D och E i förordning (EEG) nr 3759/92

Art	Storlek (l)	Koefficienter			
		Urtagen fisk med huvud (l)		Hel fisk (l)	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Sill av arten <i>Clupea harengus</i>	1	0,00	0,00	0,85	0,85
	2	0,00	0,00	0,80	0,80
	3	0,00	0,00	0,50	0,50
Sardiner av arten <i>Sardina pilchardus</i>	1	0,00	0,00	0,55	0,35
	2	0,00	0,00	0,55	0,35
	3	0,00	0,00	0,85	0,35
	4	0,00	0,00	0,55	0,35
Haj (<i>Squalus acanthias</i>)	1	0,75	0,55	0,75	0,50
	2	0,64	0,45	0,64	0,40
	3	0,35	0,25	0,35	0,20
Haj (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	1	0,80	0,60	0,75	0,50
	2	0,80	0,60	0,70	0,50
	3	0,55	0,40	0,45	0,23

Art	Storlek (l)	Koefficienter			
		Urtagen fisk med huvud (l)		Hel fisk (l)	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Kungsfisk (<i>Sebastes</i> spp.)	1	0,00	0,00	0,90	0,90
	2	0,00	0,00	0,90	0,90
	3	0,00	0,00	0,76	0,76
Torsk av arten <i>Gadus morhua</i>	1	0,90	0,85	0,65	0,50
	2	0,90	0,85	0,65	0,50
	3	0,85	0,70	0,50	0,40
	4	0,67	0,46	0,38	0,27
	5	0,47	0,27	0,28	0,18
Gråsej (<i>Pollachius virens</i>)	1	0,90	0,90	0,70	0,70
	2	0,90	0,90	0,70	0,70
	3	0,89	0,89	0,69	0,69
	4	0,76	0,52	0,38	0,28
Kolja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	1	0,90	0,80	0,70	0,60
	2	0,90	0,80	0,70	0,60
	3	0,77	0,65	0,54	0,37
	4	0,68	0,56	0,51	0,35
Vitling (<i>Merlangius merlangus</i>)	1	0,80	0,75	0,60	0,40
	2	0,80	0,75	0,60	0,40
	3	0,76	0,61	0,55	0,23
	4	0,53	0,36	0,39	0,22
Långa (<i>Molva</i> spp.)	1	0,85	0,65	0,70	0,50
	2	0,83	0,63	0,68	0,48
	3	0,75	0,55	0,60	0,40
Makrill av arten <i>Scomber scombrus</i>	1	0,00	0,00	0,85	0,85
	2	0,00	0,00	0,85	0,75
	3	0,00	0,00	0,85	0,70
Spansk makrill av arten <i>Scomber japonicus</i>	1	0,00	0,00	0,85	0,75
	2	0,00	0,00	0,85	0,70
	3	0,00	0,00	0,70	0,57
	4	0,00	0,00	0,55	0,35
Ansjovis (<i>Engraulis</i> spp.)	1	0,00	0,00	0,80	0,45
	2	0,00	0,00	0,85	0,45
	3	0,00	0,00	0,70	0,45
	4	0,00	0,00	0,29	0,29
Rödspätta (<i>Pleuronectes platessa</i>)	1	0,90	0,85	0,49	0,49
	2	0,90	0,85	0,49	0,49
	3	0,87	0,80	0,49	0,49
	4	0,68	0,60	0,46	0,46
Kummel av arten <i>Merluccius merluccius</i>	1	1,00	0,94	0,79	0,73
	2	0,76	0,71	0,59	0,54
	3	0,75	0,70	0,58	0,53
	4	0,64	0,59	0,50	0,41
	5	0,60	0,55	0,47	0,38
Glasvar (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	1	0,85	0,65	0,80	0,60
	2	0,75	0,55	0,70	0,50
	3	0,70	0,50	0,65	0,45
	4	0,45	0,25	0,40	0,20

Art	Storlek (l)	Koefficienter				
		Urtagen fisk med huvud (l)		Hel fisk (l)		
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)	
Havsbraxen (<i>Brama</i> spp.)	1	0,85	0,65	0,80	0,60	
	2	0,60	0,40	0,55	0,35	
Sandskädda (<i>Limanda limanda</i>)	1	0,85	0,75	0,70	0,55	
	2	0,65	0,55	0,50	0,35	
Skrubbskädda (<i>Platichthys flesus</i>)	1	0,80	0,70	0,70	0,55	
	2	0,60	0,50	0,50	0,35	
Albacora (<i>Thunnus alalunga</i>)	1	1,00	0,60	0,90	0,85	
	2	1,00	0,57	0,85	0,80	
Bläckfisk (<i>Sepia officinalis</i> och <i>Rossia macrosoma</i>)	1	0,00	0,00	0,80	0,60	
	2	0,00	0,00	0,80	0,60	
	3	0,00	0,00	0,50	0,30	
		Hel fisk eller urtagen fisk med huvud (l)		Hel fisk (l)		
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)	
Marulk (<i>Lophius</i> spp.)	1	0,72	0,52	0,90	0,70	
	2	0,92	0,72	0,85	0,65	
	3	0,92	0,72	0,80	0,60	
	4	0,77	0,57	0,70	0,50	
	5	0,44	0,24	0,50	0,30	
		Samtliga presentationsformer				
		A (l)		B (l)		
Räkor av arten <i>Crangon crangon</i>	1	0,65		0,55		
	2	0,30		0,30		
		Kokta i vatten		Färska eller kylda		
		A (l)	B (l)	A (l)	B (l)	
Nordhavsräkor (<i>Pandalus borealis</i>)	1	0,85	0,75	0,75	0,60	
	2	0,30	0,30	—	—	
		Hel (l)				
Krabba (<i>Cancer pagurus</i>)	1	0,80				
	2	0,60				
		Hel (l)			Stjärt (l)	
		E (l)	Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Havskräfta (<i>Nephrops norvegicus</i>)	1	0,95	0,95	0,68	0,90	0,60
	2	0,95	0,64	0,38	0,75	0,40
	3	0,63	0,45	0,18	0,55	0,29
	4	0,23	0,23	0,09	0,46	0,14

Art	Storlek (¹)	Urtagen fisk med huvud (¹)		Hel fisk (¹)	
		Extra, A (¹)	B (¹)	Extra, A (¹)	B (¹)
Tunga (<i>Solea</i> spp.)	1	0,90	0,80	0,70	0,55
	2	0,90	0,80	0,70	0,55
	3	0,85	0,75	0,65	0,50
	4	0,70	0,60	0,50	0,40
	5	0,60	0,50	0,40	0,35

(¹) Färsches-, storleks- och presentationskategorierna är de som definieras genom tillämpning av artikel 2 i förordning (EEG) nr 3759/92.

BILAGA III

Gemenskapens återtags- eller försäljningspriser för produkterna i bilaga I punkterna A, D och E i förordning (EEG) nr 3759/92

Art	Storlek (l)	Återtagspriser (ecu/ton)			
		Urtagen fisk med huvud (l)		Hel fisk (l)	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Sill av arten <i>Clupea harengus</i>	1	0	0	199	199
	2	0	0	187	187
	3	0	0	117	117
Sardiner av arten <i>Sardina pilchardus</i>	1	0	0	235	150
	2	0	0	235	150
	3	0	0	363	150
	4	0	0	235	150
Haj (<i>Squalus acanthias</i>)	1	628	460	628	418
	2	536	377	536	335
	3	293	209	293	167
Haj (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	1	506	379	474	316
	2	506	379	442	316
	3	348	253	284	145
Kungsfisk (<i>Sebastes</i> spp.)	1	0	0	908	908
	2	0	0	908	908
	3	0	0	767	767
Torsk av arten <i>Gadus morhua</i>	1	1 084	1 024	783	602
	2	1 084	1 024	783	602
	3	1 024	843	602	482
	4	807	554	458	325
	5	566	325	337	217
Gråsej (<i>Pollachius virens</i>)	1	554	554	431	431
	2	554	554	431	431
	3	548	548	425	425
	4	468	320	234	172
Kolja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	1	750	666	583	500
	2	750	666	583	500
	3	641	541	450	308
	4	566	466	425	291
Vitling (<i>Merlangius merlangus</i>)	1	577	541	433	289
	2	577	541	433	289
	3	548	440	397	166
	4	382	260	281	159
Långa (<i>Molva</i> spp.)	1	767	587	632	451
	2	749	569	614	433
	3	677	496	541	361

Art	Storlek (l)	Återtagspriser (ecu/ton)			
		Urtagen fisk med huvud (l)		Hel fisk (l)	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Makrill av arten <i>Scomber scombrus</i>	1	0	0	197	197
	2	0	0	197	173
	3	0	0	197	162
Spansk makrill av arten <i>Scomber japonicus</i>	1	0	0	246	217
	2	0	0	246	203
	3	0	0	203	165
	4	0	0	159	101
Ansjovis (<i>Engraulis</i> spp.)	1	0	0	794	447
	2	0	0	844	447
	3	0	0	695	447
	4	0	0	288	288
Rödspätta (<i>Pleuronectes platessa</i>)	1	731	690	398	398
	2	731	690	398	398
	3	706	649	398	398
	4	552	487	373	373
	1	1 005	949	547	547
	2	1 005	949	547	547
	3	971	893	547	547
	4	759	670	514	514
	1	3 327	3 128	2 629	2 429
	2	2 529	2 362	1 963	1 797
	3	2 495	2 329	1 930	1 763
	4	2 129	1 963	1 664	1 364
Kummel av arten <i>Merluccius merluccius</i>	5	1 996	1 830	1 564	1 264
	1	1 572	1 202	1 480	1 110
	2	1 387	1 017	1 295	925
	3	1 295	925	1 202	832
	4	832	462	740	370
Glasvar (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	1	1 200	917	1 129	847
	2	847	564	776	494
Havsbraxen (<i>Brama</i> spp.)	1	646	570	532	418
	2	494	418	380	266
Sandskädda (<i>Limanda limanda</i>)	1	360	315	315	247
	2	270	225	225	157
Skrubbskädda (<i>Platichthys flesus</i>)	1	2 186	1 312	1 686	1 593
	2	2 186	1 246	1 593	1 499
Albacora (<i>Thunnus alalunga</i>)	1	0	0	1 023	767
	2	0	0	1 023	767
	3	0	0	639	384
Bläckfisk (<i>Sepia officinalis</i> och <i>Rossia macrosoma</i>)	1	0	0	1 023	767
	2	0	0	1 023	767
	3	0	0	639	384

Art	Storlek (¹)	Hel fisk eller urtagen fisk med huvud (¹)		Fisk utan huvud (¹)	
		Extra, A (¹)	B (¹)	Extra, A (¹)	B (¹)
Marulk (<i>Lophius</i> spp.)	1	1 638	1 183	4 168	3 242
	2	2 093	1 638	3 937	3 011
	3	2 093	1 638	3 705	2 779
	4	1 752	1 297	3 242	2 316
	5	1 001	546	2 316	1 389
		Samtliga presentationsformer			
		A (¹)		B (¹)	
Räkor av arten <i>Crangon crangon</i>	1	1 296		1 097	
	2	598		598	
		Kokta i vatten		Färska eller kylda	
		A (¹)	B (¹)	A (¹)	B (¹)
Nordhavsräkor (<i>Pandalus borealis</i>)	1	4 743	4 185	1 141	913
	2	1 674	1 674	—	—
		Försäljningspris (ecu/ton)			
		Hel (¹)			
Krabba (<i>Cancer pagurus</i>)	1	1 272			
	2	954			
		Hel (¹)			Stjärt (¹)
		E' (¹)	Extra, A (¹)	B (¹)	Extra, A (¹) B (¹)
Havskräfta (<i>Nephrops norvegicus</i>)	1	4 385	4 385	3 139	3 521 2 347
	2	4 385	2 954	1 754	2 934 1 565
	3	2 908	2 077	831	2 152 1 135
	4	1 062	1 062	415	1 800 548
		Urtagen fisk med huvud (¹)		Hel fisk (¹)	
		Extra, A (¹)	B (¹)	Extra, A (¹)	B (¹)
Tunga (<i>Solea</i> spp.)	1	4 498	3 999	3 499	2 749
	2	4 498	3 999	3 499	2 749
	3	4 249	3 749	3 249	2 499
	4	3 499	2 999	2 499	1 999
	5	2 999	2 499	1 999	1 749

(¹) Färskhet-, storleks- och presentationskategorierna är de som definieras genom tillämpning av artikel 2 i förordning (EEG) nr 3759/92.

BILAGA IV

Art	Landningszon	Koefficient	Storlek (°)	Återtagspris (ecu/ton)			
				Urtagen fisk med huvud (°)		Hel fisk (°)	
				Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Sill av arten <i>Clupea harengus</i>	Kustområdena och de irländska öarna	0,76	$\begin{cases} 1 \\ 2 \\ 3 \end{cases}$	0 0 0	0 0 0	151 142 89	151 142 89
	Kustområdena öster om England från Berwick till Dover. Kustområdena från och med Portpatrick i sydöstra Skottland till och med Eyemouth i nordöstra Skottland samt de öar som ligger väster och norr om dessa områden. Grevskapet Downs kustområden (Nordirland)	0,76	$\begin{cases} 1 \\ 2 \\ 3 \end{cases}$	0 0 0	0 0 0	151 142 89	151 142 89
Makrill av arten <i>Scomber scombrus</i>	Kustområdena och de irländska öarna	0,85	$\begin{cases} 1 \\ 2 \\ 3 \end{cases}$	0 0 0	0 0 0	167 167 167	167 147 138
	Kustområdena och öarna i grevskapen Cornwall och Devon i Förenade kungariket	0,85	$\begin{cases} 1 \\ 2 \\ 3 \end{cases}$	0 0 0	0 0 0	167 167 167	167 147 138
	Kustområdena från Portpatrick i sydvästra Skottland till Wick i nordöstra Skottland samt öarna belägna väster och norr om dessa områden. Kustområdena på de nordirländska öarna	0,91	$\begin{cases} 1 \\ 2 \\ 3 \end{cases}$	0 0 0	0 0 0	179 179 179	179 158 147
	Kustområdena från Wick till Aberdeen i nordöstra Skottland	0,97	$\begin{cases} 1 \\ 2 \\ 3 \end{cases}$	0 0 0	0 0 0	191 191 191	191 168 157
Kummel av arten <i>Merluccius merluccius</i>	Kustområdena från Troon i sydvästra Skottland till Wick i nordöstra Skottland och öarna belägna väster och norr om dessa områden	0,69	$\begin{cases} 1 \\ 2 \\ 3 \\ 4 \\ 5 \end{cases}$	2 296 1 745 1 722 1 469 1 378	2 158 1 630 1 607 1 355 1 263	1 814 1 355 1 332 1 148 1 079	1 676 1 240 1 217 941 872
	Kustområdena och de irländska öarna	0,92	$\begin{cases} 1 \\ 2 \\ 3 \\ 4 \\ 5 \end{cases}$	3 061 2 326 2 296 1 959 1 837	2 877 2 173 2 143 1 806 1 684	2 418 1 806 1 775 1 531 1 439	2 235 1 653 1 622 1 255 1 163
Albacora (<i>Thunnus alalunga</i>)	Öarna Azorerna och Madeira	0,48	$\begin{cases} 1 \\ 2 \end{cases}$	1 049 1 049	567 567	809 765	765 720

Art	Landningszon	Koefficient	Storlek (°)	Återtagspris (ecu/ton)			
				Urtagen fisk med huvud (°)		Hel fisk (°)	
				Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Sardiner av arten <i>Sardina pilchardus</i>	Kanarieöarna	0,48	1	0	0	113	72
			2	0	0	113	72
			3	0	0	174	72
			4	0	0	113	72
	Kustområdena och öarna i grevskapen Cornwall och Devon i Förenade kungariket	0,67	1	0	0	158	100
			2	0	0	158	100
			3	0	0	243	100
			4	0	0	158	100
	Områden vid spanska Atlantkusten (utom Kanarieöarna)	0,85	1	0	0	200	127
			2	0	0	200	127
			3	0	0	309	127
			4	0	0	200	127
	Områden vid portugisiska Atlantkusten	0,65	3	0	0	236	—

(°) Färskhets-, storleks- och presentationskategorierna är de som definieras genom tillämpning av artikel 2 i förordning (EEG) nr 3759/92.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2967/95

av den 19 december 1995

om fastställande av det schablonvärde som skall användas vid beräkningen av den ekonomiska ersättningen och tillhörande förskott för de fiskeriprodukter som återtagits från marknaden under fiskeåret 1996

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3759/92 av den 17 december 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3318/94⁽²⁾, särskilt artikel 12.6 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 12 i förordning (EEG) nr 3759/92 föreskrivs att en ekonomisk ersättning skall utgå till de producentorganisationer som på vissa villkor gör insatser för de produkter som avses i bilaga I punkterna A och D i den förordningen. Värdet på denna ekonomiska ersättning skall minskas med det schablonmässigt fastställda värdet på de produkter som är avsedda för andra ändamål än som livsmedel.

I kommissionens förordning (EEG) nr 1501/83⁽³⁾ fastställs vilka valmöjligheter som ges när det gäller avsättning av de återtagna produkterna. Det är nödvändigt att schablonmässigt fastställa värdet på dessa för var och en av dessa valmöjligheter med hänsyn tagen till de genomsnittliga inkomster som kan erhållas genom en sådan avsättning.

På grundval av uppgifterna rörande detta värde är det lämpligt att fastställa detta värde för fiskeåret 1996 i enlighet med uppgifterna i bilagan.

Enligt artikel 7 i kommissionens förordning (EEG) nr 3902/92⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr

1338/95⁽⁵⁾ är det den medlemsstats organ där producentorganisationen godkännts som skall bevilja den ekonomiska ersättningen. Det är därför lämpligt att det avdragsgilla schablonvärdet är de som tillämpas i denna medlemsstat.

Ovan angivna bestämmelser skall även tillämpas på förskottet på den ekonomiska ersättning som avses i artikel 6.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 3902/92.

De åtgärder som föreskrivs i den här förordningen är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fiskeriprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det schablonvärde som skall användas vid beräkningarna av den ekonomiska ersättningen och tillhörande förskott för de produkter som återtagits av producentorganisationerna och använts för andra ändamål än som livsmedel skall för fiskeåret 1996 fastställas på det sätt som anges i bilagan för var och en av de angivna ändamålen.

Artikel 2

Det schablonvärde som kan dras av från den ekonomiska ersättningen och tillhörande förskott skall vara det som tillämpas i den medlemsstat där producentorganisationen godkännts.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 1995.

På kommissionens vägnar

Emma BONINO

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 388, 31.12.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 350, 31.12.1994, s. 15.

⁽³⁾ EGT nr L 152, 10.6.1983, s. 22.

⁽⁴⁾ EGT nr L 392, 31.12.1992, s. 35.

⁽⁵⁾ EGT nr L 129, 14.6.1995, s. 7.

BILAGA

De återtagna produkternas bestämmelseland	ecu/ton
1. Användning efter torkning och delning i bitar eller beredning till mjöl avsett för djurfoder:	
a) för sill av arten <i>Clupea harengus</i> och makrill av arterna <i>Scomber scombrus</i> och <i>Scomber japonicus</i> :	
— Danmark,	65
— övriga medlemsstater,	18
b) för räkor av arten <i>Crangon crangon</i> och nordhavsräkor (<i>Pandalus borealis</i>):	
— samtliga medlemsstater,	6
c) för övriga produkter:	
— Danmark,	65
— Förenade kungariket, Portugal,	18
— övriga medlemsstater.	12
2. Andra användningar än de som åsyftas i punkt 1 avsedda för djurfoder (inbegripet i torkad form):	
a) sardiner av arten <i>Sardina pilchardus</i> och ansjovis (<i>Engraulis spp.</i>):	
— samtliga medlemsstater,	36
b) övriga produkter:	
— Irland, Tyskland,	18
— övriga medlemsstater.	35
3. Andra användningar än som livsmedel.	0

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2968/95

av den 19 december 1995

om fastställande av förädlingsstödet belopp för vissa fiskeriprodukter under fiskeåret 1996

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 3901/92 av den 23 december 1992 om närmare bestämmelser för beviljande av förädlingsstöd för vissa fiskeriprodukter ⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EEG) nr 1337/95 ⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

med beaktande av följande:

Förädlingsstödet torde på ett tillfredsställande sätt stimulera producentorganisationerna till, att förädla de produkter som återtagits från marknaden för att undvika att de förstörs.

Förädlingsstödet bör fastställas så att det inte stör jämvikten på marknaden för ifrågavarande produkter.

På grundval av uppgifterna om de tekniska och finansiella kostnader som konstaterats i gemenskapen för ifrågava-

rande verksamhet är det lämpligt att fastställa stödbeloppet för fiskeåret 1996 på det sätt som anges i bilagan.

De åtgärder som föreskrivs i den här förordningen är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fiskeriprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För fiskeåret 1996 skall beloppet på förädlingsstödet för de produkter som tas upp i bilaga I punkterna A, D och E till rådets förordning (EEG) nr 3759/92 ⁽³⁾ fastställas på det sätt som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 1995.

På kommissionens vägnar

Emma BONINO

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 392, 31.12.1992, s. 29.

⁽²⁾ EGT nr L 129, 14.6.1995, s. 5.

⁽³⁾ EGT nr L 388, 31.12.1992, s. 1.

BILAGA

1. Beloppet på förädlingsstödet för produkterna i bilaga I punkterna A och D och för tunga (*Solea* spp.) i bilaga I punkt E till förordning (EEG) nr 3759/92

Typer av beredning enligt artikel 14 i förordning (EEG) nr 3759/92	Stödbelopp (ecu/ton)	
	Första månaden	Per tilläggs månad
1	2	
I. Frysning och lagring av hela eller urtagna produkter samt produkter med huvud eller styckade produkter		
— Sardiner av arten <i>Sardina pilchardus</i>	237	23
— andra arter	120	17
II. Fileing, frysning och lagring	200	17
III. Saltning eller torkning och lagring av hela eller urtagna produkter samt produkter med huvud eller styckade produkter	165	17

2. Beloppet på förädlingsstödet för övriga produkter i bilaga I punkt E till förordning (EEG) nr 3759/92

Typer av beredning enligt artikel 14 i förordning (EEG) nr 3759/92	Produkter	Stödbelopp (ecu/ton)	
		Första månaden	Per tilläggs månad
1	2	3	
I. Frysning och lagring	Havskräfta (<i>Nephrops norvegicus</i>)	242	27
	Havskräftstjärtar (<i>Nephrops norvegicus</i>)	163	27
II. Borttagning av huvud, frysning och lagring	Havskräfta (<i>Nephrops norvegicus</i>)	163	27
III. Kokning, frysning och lagring	Havskräfta (<i>Nephrops norvegicus</i>)	278	27
	Krabba (<i>Cancer pagurus</i>)	157	18
IV. Bevarande i sump eller i bur	Krabba (<i>Cancer pagurus</i>)	157	

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2969/95

av den 19 december 1995

om fastställande av schablonbidragsbeloppet för vissa fiskeriprodukter under fiskeåret 1996

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 4176/88 av den 28 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av fast stöd för vissa fiskeri- och vattenbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3516/93⁽²⁾, särskilt artikel 11 i denna, och

med beaktande av följande:

Det fasta bidraget torde få producentorganisationerna att undvika att förstöra de produkter som återtagits från marknaden.

Bidragsbeloppet bör fastställas med hänsyn tagen till de berörda marknadernas beroende av varandra och behovet av att undvika konkurrensstörningar.

Bidragsbeloppet får inte överstiga beloppet för de tekniska och finansiella kostnader för beredning och lagring som konstaterats under föregående fiskeår, med undantag för de högsta kostnaderna.

På grundval av uppgifterna om de tekniska och finansiella kostnader som konstaterats i gemenskapen för ifrågavarande verksamhet är det lämpligt att fastställa bidraget för fiskeåret 1996 på nedan angivet sätt.

De åtgärder som föreskrivs i den här förordningen är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fiskeriprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För fiskeåret 1996 skall det fasta bidragsbeloppet för de produkter som tas upp i bilaga VI i rådets förordning (EEG) nr 3759/92⁽³⁾ fastställas på följande sätt:

- a) Frysning och lagring av hela eller urtagna produkter samt produkter med huvud eller styckade produkter:
 - 120 ecu/ton för den första månaden
 - 17 ecu/ton för varje tilläggsmanad.
- b) Filéande, frysning och lagring:
 - 200 ecu/ton för den första månaden
 - 17 ecu/ton för varje tilläggsmanad.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 1995.

På kommissionens vägnar

Emma BONINO

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 367, 31.12.1988, s. 63.

⁽²⁾ EGT nr L 320, 22.12.1993, s. 10.

⁽³⁾ EGT nr L 388, 31.12.1992, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2970/95

av den 19 december 1995

om fastställande av referenspriserna för fiskeriprodukter för fiskeåret 1996

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3759/92 av den 17 december 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3318/94⁽²⁾, särskilt artiklarna 22.6 första stycket och 23.5 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 22.1 i förordning (EEG) nr 3759/92 föreskrivs bland annat att gemenskapens referenspriser skall fastställas årligen per produktkategori för de produkter som tas upp i bilagorna I, II och III och i bilaga IV punkt B och bilaga V i den förordningen med förbehåll för de samrådsförfaranden som fastställs för vissa produkter inom ramen för GATT-avtalet.

I artikel 23.1 i förordning (EEG) nr 3759/92 föreskrivs bland annat att det skall finnas möjlighet att innan varje fiskeår inleds fastställa referenspriserna för de produkter som avses i del A i bilaga IV.

I artikel 22.2 i förordning (EEG) nr 3759/92 föreskrivs att referenspriset för de produkter som upptas i bilaga I punkterna A, D och E i den förordningen skall vara lika med det återtags- respektive försäljningspris som fastställs i enlighet med artikel 11.1 och artikel 13 i den förordningen.

Gemenskapens återtags- och försäljningspriser för de berörda produkterna för fiskeåret 1996 har fastställts genom kommissionens förordning (EEG) nr 2966/95⁽³⁾.

För de produkter som tas upp i bilaga I punkt B och C och bilaga IV punkt B i förordning (EEG) nr 3759/92 skall referenspriserna fastställas på grundval av det genomsnittliga referenspriset för färskprodukten, med hänsyn tagen till beredningskostnaderna och behovet av att säkerställa ett prisförhållande som överensstämmer med marknadsläget.

För de produkter som tas upp i bilaga II i förordning (EEG) nr 3759/92 skall referenspriserna härledas från

orienteringspriserna och bygga på den prisnivå som gällde vid igångsättningen av de interventionsåtgärder för dessa produkter som avses i artikel 16.1 i den förordningen och fastställas med hänsyn tagen till marknadssituationen för dessa produkter.

För fisk av släktena *Thunnus* och *Euthynnus* som tas upp i bilaga III i förordning (EEG) nr 3759/92 skall referenspriserna fastställas på grundval av ett viktat genomsnitt av de priser fritt gränsen som noterats på de mest representativa marknaderna i medlemsstaterna under de tre föregående åren.

När det gäller karp och lax som avses i del A i bilaga IV i förordning (EEG) nr 3759/92 skall referenspriserna fastställas på grundval av ett genomsnitt av de produktionspriser som konstaterats under de senaste tre åren före dagen för fastställandet av referenspriset för en produkt vars handelssegenskaper och representativa produktionsområden definieras i kommissionens förordning (EEG) nr 2210/93⁽⁴⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 843/95⁽⁵⁾.

För de frysta och saltade produkter som tas upp i bilaga V till förordning (EEG) nr 3759/92, för vilka det inte fastställts något referenspris för färsk produkt skall referenspriserna bestämmas på grundval av det referenspris som tillämpas på en handelsmässigt jämförbar färsk produkt. På grund av volymen och importvillkoren för vissa frysta och saltade produkter står det klart att det inte är nödvändigt att omedelbart fastställa ett referenspris för dessa produkter.

De åtgärder som föreskrivs i den här förordningen är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fiskeriprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De referenspriser som skall gälla för fiskeåret 1996 för de produkter som tas upp i bilagorna I, II, III, IV punkterna A och B och i bilaga V till förordning (EEG) nr 3759/92 har fastställts på det sätt som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1996.

⁽¹⁾ EGT nr L 388, 31.12.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 350, 31.12.1994, s. 15.

⁽³⁾ Se sida 8 i denna tidning.

⁽⁴⁾ EGT nr L 197, 6.8.1993, s. 8.

⁽⁵⁾ EGT nr L 85, 19.4.1995, s. 13.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 1995.

På kommissionens vägnar

Emma BONINO

Ledamot av kommissionen

BILAGA

1. Referenspris för de produkter som återfinns i bilaga I punkterna A, D och E till förordning (EEG) nr 3759/92

Art	Storlek (l)	Referenspris (ecu/ton)			
		Urtagen fisk med huvud (l)		Hel fisk (l)	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Sill av arten <i>Clupea harengus</i> ex 0302 40 05, ex 0302 40 10 och ex 0302 40 98	1 2 3	0 0 0	0 0 0	199 187 117	199 187 117
Sardiner av arten <i>Sardina pilchardus</i> ex 0302 61 10	1 2 3 4	0 0 0 0	0 0 0 0	235 235 363 235	150 150 150 150
Haj (<i>Squalus acanthias</i>) 0302 65 20	1 2 3	628 536 293	460 377 209	628 536 293	418 335 167
Haj (<i>Scyliorhinus</i> spp.) 0302 65 50	1 2 3	506 506 348	379 379 253	474 442 284	316 316 145
Kungsfisk (<i>Sebastes</i> spp.) 0302 69 31 och 0302 69 33	1 2 3	0 0 0	0 0 0	908 908 767	908 908 767
Torsk av arten <i>Gadus morhua</i> 0302 50 10	1 2 3 4 5	1 084 1 084 1 024 807 566	1 024 1 024 843 554 325	783 783 602 458 337	602 602 482 325 217
Gråsej (<i>Pollachius virens</i>) 0302 63 00	1 2 3 4	554 554 548 468	554 554 548 320	431 431 425 234	431 431 425 172
Kolja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) 0302 62 00	1 2 3 4	750 750 641 566	666 666 541 466	583 583 450 425	500 500 308 291
Vitling (<i>Merlangius merlangus</i>) 0302 69 41	1 2 3 4	577 577 548 382	541 541 440 260	433 433 397 281	289 289 166 159
Långa (<i>Molva</i> spp.) 0302 69 45	1 2 3	767 749 677	587 569 496	632 614 541	451 433 361
Makrill av arten <i>Scomber scombrus</i> ex 0302 64 05, ex 0302 64 10 och ex 0302 64 98	1 2 3	0 0 0	0 0 0	197 197 197	197 173 162
Spansk makrill av arten <i>Scomber japonicus</i> ex 0302 64 05, ex 0302 64 10 och ex 0302 64 98	1 2 3 4	0 0 0 0	0 0 0 0	246 246 203 159	217 203 165 101

Art	Storlek (l)	Referenspris (ecu/ton)			
		Urtagen fisk med huvud (l)		Hel fisk (l)	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Ansjovis (<i>Engraulis</i> spp.) 0302 69 55	1	0	0	794	447
	2	0	0	844	447
	3	0	0	695	447
	4	0	0	288	288
Rödspätta (<i>Pleuronectes platessa</i>) 0302 22 00	1	731	690	398	398
	2	731	690	398	398
	3	706	649	398	398
	4	552	487	373	373
	1	1 005	949	547	547
	2	1 005	949	547	547
	3	971	893	547	547
	4	759	670	514	514
	1	3 327	3 128	2 629	2 429
	2	2 529	2 362	1 963	1 797
	3	2 495	2 329	1 930	1 763
	4	2 129	1 963	1 664	1 364
Kummel av arten <i>Merluccius merluccius</i> ex 0302 69 65	5	1 996	1 830	1 564	1 264
	1	1 572	1 202	1 480	1 110
	2	1 387	1 017	1 295	925
	3	1 295	925	1 202	832
Glasvar (<i>Lepidorhombus</i> spp.) 0302 29 10	4	832	462	740	370
	1	1 200	917	1 129	847
Havsbraxen (<i>Brama</i> spp.) 0302 69 75	2	847	564	776	494
	1	646	570	532	418
Sandskädda (<i>Limanda limanda</i>) ex 0302 29 90	2	494	418	380	266
	1	360	315	315	247
Skrubbskädda (<i>Platichthys flesus</i>) ex 0302 29 90	2	270	225	225	157
	1	2 186	1 312	1 686	1 593
Albacora (<i>Thunnus alalunga</i>) 0302 31 10 och 0302 31 90	2	2 186	1 246	1 593	1 499
	1	0	0	1 023	767
Bläckfisk (<i>Sepia officinalis</i> och <i>Rossia macrosoma</i>) ex 0307 41 10	2	0	0	1 023	767
	3	0	0	639	384
	1	0	0	1 023	767
		Hel eller urtagen fisk med huvud		Fisk utan huvud	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Marulk (<i>Lophius</i> spp.) 0302 69 81	1	1 638	1 183	4 168	3 242
	2	2 093	1 638	3 937	3 011
	3	2 093	1 638	3 705	2 779
	4	1 752	1 297	3 242	2 316
	5	1 001	546	2 316	1 389

Art	Storlek (l)	Samtliga presentationsformer				
		A (l)		B (l)		
Räkor av arten <i>Crangon crangon</i> ex 0306 23 31 och ex 0306 29 39	1 2	1 296 598		1 097 598		
		Kokta i vatten		Färska eller kylda		
		A (l)	B (l)	A (l)	B (l)	
Nordhavsräkor <i>(Pandalus borealis)</i> ex 0306 23 10	1 2	4 743 1 674	4 185 1 674	1 141 —	913 —	
		Hel (l)				
Krabba <i>(Cancer pagurus)</i> ex 0306 24 30	1 2	1 272 954				
		Hel			Colas	
		E (l)	Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Havskräfta <i>(Nephrops norvegicus)</i> ex 0306 29 30	1 2 3 4	4 385 4 385 2 908 1 062	4 385 2 954 2 077 1 062	3 139 1 754 831 415	3 521 2 934 2 152 1 800	2 347 1 565 1 135 548
		Urtagen fisk med huvud (l)			Hel fisk (l)	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)	
Tunga (<i>Solea</i> spp.) 0302 23 00	1 2 3 4 5	4 498 4 498 4 249 3 499 2 999	3 999 3 999 3 749 2 999 2 499	3 499 3 499 3 249 2 499 1 999	2 749 2 749 2 499 1 999 1 749	

(l) Färskhets-, storleks- och presentationskategorierna är de som definieras genom tillämpning av artikel 2 i förordning (EEG) nr 3759/92.

2. Referenspriser för produkter förtecknade i bilaga II till förordning (EEG) nr 3759/92

KN-nummer	Varuslag	Referenspris (ecu/ton)
A. Frysta produkter som omfattas av KN-nummer 0303 och 0304:		
0303 31 10	Liten hälleflundra (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	1 598
0303 79 71	Tandbraxen (<i>Dentex dentex</i> och <i>Pagellus</i> spp.) Kummel (<i>Merluccius</i> spp.) Hel fisk:	1 259
0303 78 10	— med eller utan huvud	931

KN-nummer NC	Varuslag	Referenspris (ecu/ton)
ex 0304 20 57	Filéer: — "interfolierade" filéer eller i fiskblock, med ben (standard) — "interfolierade" filéer eller i fiskblock, benfria — individuella filéer eller "helt interfolierade" med skinn — individuella filéer eller "helt interfolierade" utan skinn — block i förpackning med en vikt på högst 4 kg	1 226 1 429 1 274 1 367 1 445
ex 0304 90 47	Block av hackad fisk	938
ex 0304 90 47	Bitar och annat fiskkött	1 162
B. Frysta produkter som omfattas av KN-nummer 0306:		
ex 0306 13 90	Räkor (<i>Parapenaeus longirostris</i>) andra (<i>Penaeidae</i>)	3 400 6 787
C. Frysta produkter som omfattas av KN-nummer 0307:		
	Bläckfisk av skäktet <i>Loligo</i> :	
0307 49 35	— <i>Loligo patagonica</i> : hel, orensad rensad	946 1 135
0307 49 31	— <i>Loligo vulgaris</i> : hel, orensad rensad	1 892 2 271
0307 49 33	— <i>Loligo pealei</i> : hel, orensad rensad	1 135 1 324
ex 0307 49 38	— <i>Loligo opalescens</i> : hel, orensad rensad	757 899
0307 49 38	— andra arter: hel, orensad rensad	1 041 1 230
0307 49 51	Bläckfisk (<i>Ommastrephes sagittatus</i>): hel, orensad tub cylinder	817 1 552 2 328
	<i>Illex</i> spp.	
ex 0307 99 11	— <i>Illex illecebrosus</i> : hel, orensad tub cylinder	770 1 463 2 195
ex 0307 99 11	— <i>Illex argentinus</i> : hel, orensad tub cylinder	770 1 463 2 195
ex 0307 99 11	— andra arter: hel, orensad tub cylinder	770 1 463 2 195
0307 49 01, 0307 49 18	Bläckfisk (<i>Sepia officinalis</i> och <i>Rossia macrosoma</i>) och (<i>Sepiola rondeleti</i>)	1 657
0307 59 10	Bläckfisk (<i>Octopus</i> spp.)	1 533

3. Referenspriser för produkter förtecknade i bilaga III till förordning (EEG) nr 3759/92

Tonfisk (av släktet *Thunnus*), bonit (*Euthynnus (Katsuwonus) pelamis*) och andra arter av släktet *Euthynnus*, färsk, kyld eller fryst, för industriell framställning av produkter som omfattas av KN-nummer 1604:

Produkt	Referenspris (ecu/ton)		
	Hel	Rensad och utan gälar	Annan (t. ex. utan huvud)
A. Albacora (<i>Thunnus alalunga</i>), fryst: 0303 41 11, 0303 41 13 och 0303 41 19	1 419	1 617	1 758
B. Gulfenad tonfisk (<i>Thunnus albacares</i>): 1) Med en vikt över 10 kg/styck (¹): 0302 32 10, 0303 42 12, 0303 42 32 och 0303 42 52	1 013	1 156	1 256
2) Med en vikt ej överstigande 10 kg/styck (¹): 0302 32 10, 0303 42 18, 0303 42 38 och 0303 42 58	790	901	980
C. Bonit (<i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i>): 0302 33 10, 0303 43 11, 0303 43 13 och 0303 43 19	628	716	779
D. Fisk av släktet <i>Thunnus</i> och <i>Euthynnus</i> med undantag av (<i>Thunnus thynnus</i>), färsk eller kyld och (<i>Parathunnus obesus</i> eller <i>Thunnus obesus</i>), färsk eller kyld: ex 0302 39 10, 0302 69 21, ex 0303 49 41, ex 0303 49 43, ex 0303 49 49, 0303 79 21, 0303 79 23 och 0303 79 29	760	866	942

(¹) Viktangivelserna avser hela fiskar.

4. Referenspriser för vissa produkter förtecknade i bilaga IV A till förordning (EEG) nr 3759/92

Produkt	Beredningsgrad	Period	Referenspris (ecu/ton)
Karp enligt KN-nummer 0301 93 00	Levande, med en vikt på minst 800 gr	1.1 – 31.7.1996	1 375
		1.8 – 30.11.1996	1 654
		1.12 – 31.12.1996	1 654
Atlantlax (<i>Salmo salar</i>), färsk, kyld eller fryst enligt KN-nummer			
ex 0302 12 00,	— hel	—	3 542
ex 0303 22 00,	— rensad	—	3 935
ex 0304 10 13,	— rensad, utan huvud	—	4 330
ex 0304 20 13,	— filéer	—	5 117

5. Referenspriser för produkter förtecknade i bilagorna IV B och V till förordning (EEG) nr 3759/92

Frysta och saltade produkter som omfattas av KN-nummer 0303 och 0304:

Art	Beredningsgrad	Referenspriser (ecu/ton)
1. Kungsfisk (<i>Sebastes</i> spp.) 0303 79 35, 0303 79 37 0304 20 35 0304 20 37 ex 0304 90 31 ex 0304 90 31	Hel fisk: — med eller utan huvud Filéer: — med ben (standard) — benfria — block i förpackning med en vikt på högst 4 kg Block av hackad fisk Bitar och annat fiskkött	933 1 915 2 163 2 219 1 191 1 311
2. Torsk (<i>Gadus morhua</i>, <i>Gadus ogac</i> och <i>Gadus macrocephalus</i>) och fisk av arten <i>Boreogadus saida</i> 0303 60 11, 0303 60 19, ex 0303 79 41 0304 20 21 0304 20 29 ex 0304 90 35 ex 0304 90 38 ex 0304 90 39 ex 0304 90 35, ex 0304 90 38, ex 0304 90 39	Hel fisk: — med eller utan huvud Filéer: — "interfolierade" filéer eller i fiskblock, med ben (standard) — "interfolierade" filéer eller i fiskblock, benfria — individuella filéer eller "helt interfolierade" med skinn — individuella filéer eller "helt interfolierade" utan skinn — block i förpackning med en vikt på högst 4 kg Block av hackad fisk Bitar och annat fiskkött	1 118 2 454 2 778 2 632 3 038 2 966 1 217 1 435
3. Gråsej (<i>Pollachius virens</i>) 0303 73 00 0304 20 31 ex 0304 90 41 ex 0304 90 41	Hel fisk: — med eller utan huvud Filéer: — "interfolierade" filéer eller i fiskblock, med ben (standard) — "interfolierade" filéer eller i fiskblock, benfria — individuella filéer eller "helt interfolierade" med skinn — individuella filéer eller "helt interfolierade" utan skinn — block i förpackning med en vikt på högst 4 kg Block av hackad fisk Bitar och annat fiskkött	728 1 473 1 623 1 476 1 665 1 700 813 977

Art	Beredningsgrad	Referenspriser (ecu/ton)
4. Kolja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) 0303 72 00	Hel fisk: — med eller utan huvud	984
0304 20 33	Filéer: — "interfolierade" filéer eller i fiskblock, med ben (standard)	2 198
	— "interfolierade" filéer eller i fiskblock, benfria	2 772
	— individuella filéer eller "helt interfolierade" med skinn	2 537
	— individuella filéer eller "helt interfolierade" utan skinn	2 913
	— block i förpackning med en vikt på högst 4 kg	2 931
ex 0304 90 45	Block av hackad fisk	943
ex 0304 90 45	Bitar och annat fiskkött	1 093
5. Makrill av arterna <i>Scomber scombrus</i> och <i>Scomber japonicus</i> och fisk av arten <i>Orcynopsis unicolor</i> 0303 74 10 0303 74 11 0303 74 20 0303 79 60 0303 79 61 0303 79 62 0304 20 53 ex 0304 90 97	Hel fisk: — med huvud — utan huvud Filéer: Sidor	 411 441 710 575
6. Alaskapollock (<i>Theragra chalcogramma</i>) ex 0304 20 85	Filéer: — "interfolierade" filéer eller i fiskblock, med ben (standard) — "interfolierade" filéer eller i fiskblock, benfria	1 104 1 285
7. Svärdfisk (<i>Xiphias gladius</i>) ex 0303 79 87	Hel fisk, med eller utan huvud	3 515
8. Torsk (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> och <i>Gadus macrocephalus</i>) och fisk av arten <i>Borreogadus saida</i> 0305 62 00, 0305 69 10	Saltad fisk, ej torkad eller rökt, och fisk i saltlake < 1,1 kg ≥ 1,1 kg; < 2,1 kg ≥ 2,1 kg	 2 777 3 019 3 381

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2971/95

av den 19 december 1995

om femte ändringen av förordning (EEG) nr 3900/92 om särskilda bestämmelser för tillämpningen av gemenskapens importordning för vissa arter av konserverad tonfisk, bonit och sardiner och fastställande av vilka kvantiteter av dessa produkter som får importeras

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3759/92 av den 17 december 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3318/94⁽²⁾, särskilt artikel 21.5 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 21 i förordning (EEG) nr 3759/92 begränsas den kvantitet som årligen får importeras till gemenskapen av de konserverade produkter, som förtecknas i del C i bilaga IV till den förordningen, under en period av fyra år från och med den 1 januari 1993. Vid beräkningen av denna kvantitet tillämpas en årlig ökningstakt.

Genom kommissionens förordning (EEG) nr 3900/92⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3267/94⁽⁴⁾, fastställs de kvantiteter av berörda produkter som får importeras till gemenskapen under 1993, 1994 och 1995.

Den kvantitet som får importeras under år 1996 bör fastställas nu. Följaktligen bör förordning (EEG) nr 3900/92 ändras ytterligare.

Förvaltningskommittén för fiskeriprodukter har inte avgivit yttrande inom den tid som dess ordförande bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande skall läggas till efter artikel 1.4 i förordning (EEG) nr 3900/92:

"5. För år 1996 skall den i artikel 6 angivna importlicensen utfärdas för följande kvantiteter:

(ton)

Produkt	KN-nr	Kvantitet
Konserverade sardiner av arten <i>Sardina pilchardus</i> Walbaum	ex 1604 13 11 ex 1604 13 19 ex 1604 20 50	4 690
Konserverad tonfisk av släktet <i>Thunnus</i> och bonit (<i>Euthynnus</i> (<i>Katsuwonus</i>) <i>pelamis</i>) och andra arter av släktet <i>Euthynnus</i>	ex 1604 14 14 ex 1604 14 18 ex 1604 19 39 ex 1604 20 70	166 032"

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 1995.

På kommissionens vägnar

Emma BONINO

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 388, 31.12.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 350, 31.12.1994, s. 15.

⁽³⁾ EGT nr L 392, 31.12.1992, s. 26.

⁽⁴⁾ EGT nr L 339, 29.12.1994, s. 41.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2972/95

av den 19 december 1995

om öppnande och förvaltning av en gemenskapstullkvot för år 1996 för produkter som omfattas av KN-nummer 0714 10 10, 0714 10 91 och 0714 10 99 med ursprung i Thailand

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1863/95⁽²⁾, särskilt artikel 12.4 i denna, och

med beaktande av följande:

Gemenskapen har, inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan⁽³⁾, åtagit sig att öppna en tullkvot som begränsas till 21 miljoner ton för produkter med KN-nummer 0714 10 10, 0714 10 91 och 0714 10 99 med ursprung i Thailand och per fyraårsperiod inom vilken tullsatsen skall minskas till 6 %. Denna kvot bör öppnas och förvaltas av kommissionen.

Det är nödvändigt att upprätthålla ett förvaltningssystem som säkerställer att endast produkter som har sitt ursprung i Thailand kan importeras inom den kvoten. Av denna anledning bör utfärdandet av importlicenser fortsätta att ske under förutsättning att en exportlicens utfärdad av de thailändska myndigheterna uppvisas och att mallen för denna licens har meddelats till kommissionen.

Eftersom importen till gemenskapsmarknaden av de berörda produkterna traditionellt har förvaltats per kalenderår är det lämpligt att behålla detta system. Det är därför nödvändigt att öppna en kvot för år 1996.

Ett villkor för import av de produkter som omfattas av KN-nummer 0714 10 10, 0714 10 91 och 0714 10 99 är uppvisande av en importlicens upprättad enligt de gemensamma tillämpningsföreskrifterna som fastställts genom kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2137/95⁽⁵⁾. I kommissionens förordning (EG) nr 1162/95⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2147/95⁽⁷⁾, fastställs särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris.

Mot bakgrund av gjorda erfarenheter och med hänsyn till att gemenskapens koncession fastställer en total kvantitet för fyra år med en högsta årlig kvantitet på 5 500 000 ton, är det lämpligt att fortsätta tillämpa de åtgärder som gör det möjligt dels att, under vissa omständigheter, underlätta

övergången till fri omsättning för de produktkvantiteter som överstiger de mängder som uppgivits i importlicenserna, dels att godkänna en överföring av de kvantiteter som motsvarar skillnaden mellan de mängder som uppges i importlicenserna och de mindre mängder som faktiskt importerats.

För att säkerställa att avtalet tillämpas korrekt är det nödvändigt att inrätta ett strikt och systematiskt kontrollsystem som tar hänsyn till uppgifterna i den thailändska exportlicensen och till de thailändska myndigheternas praxis vid utfärdandet av exportlicenser.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En tullkvot öppnas för perioden 1 januari–31 december 1996 för import av 5 500 000 ton produkter som omfattas av KN-nummer 0714 10 10, 0714 10 91 och 0714 10 99 med ursprung i Thailand. Inom ramen för denna kvot fastställs värdetullsatsen till 6 %.

2. De produkter som avses i punkt 1 skall omfattas av den ordning som föreskrivs i denna förordning, om de importeras enligt importlicenser

a) som utfärdas på villkor av att en licens läggs fram för export till Europeiska gemenskapen som utfärdats av Department of Foreign Trade, Ministry of Commerce, Government of Thailand, i fortsättningen kallad "exportlicens", och som uppfyller villkoren i avdelning I,

b) som uppfyller villkoren i avdelning II.

AVDELNING I

Exportlicenser

Artikel 2

1. Exportlicensen skall utfärdas i ett original och i minst en kopia på en blankett i enlighet med mallen i bilagan.

Formatet på denna blankett skall vara ca 210 × 297 mm. Originallet skall upprättas på vitt papper med gult guiljocherat bakgrundstryck som gör varje förfälskning med mekaniska eller kemiska metoder synlig.

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 179, 29.7.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 336, 22.12.1994, s. 22.

⁽⁴⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 21.

⁽⁶⁾ EGT nr L 117, 24.5.1995, s. 2.

⁽⁷⁾ EGT nr L 215, 9.9.1995, s. 4.

2. Blanketterna skall tryckas och fyllas i på engelska.
3. Originalen och kopiorna skall fyllas i antingen på maskin eller för hand. I det senare fallet skall de fyllas i med bläck och med versaler.
4. Varje exportlicens skall innehålla ett förtryckt serienummer. Det skall dessutom i det översta fältet innehålla ett licensnummer. Kopiorna skall ha samma nummer som originalet.

Artikel 3

1. En exportlicens som utfärdas under perioden 1 januari – 31 december 1996 skall vara giltig i 120 dagar från och med utfärdandedagen. Utfärdandedagen skall räknas in i licensens giltighetstid.

Licensen skall endast vara giltig om fälten är korrekt ifyllda och om den är attesterad enligt uppgifterna i licensen. Utskeppningsvikten skall anges med siffror och med bokstäver.

2. Exportlicensen är korrekt attesterad om utfärdandedagen uppges och om den är stämplad av det utfärdande organet och är undertecknad av den eller de personer som är bemyndigade att underteckna den.

AVDELNING II

Importlicenser

Artikel 4

1. Ansökningar om importlicenser för de produkter som omfattas av KN-nummer 0714 10 10, 0714 10 91 och 0714 10 99 med ursprung i Thailand skall lämnas in till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna samt åtföljas av exportlicensen i original. Exportlicensen i original skall behållas av den myndighet som utfärdar importlicensen. I det fall ansökan om importlicens endast omfattar en del av den kvantitet som anges i exportlicensen skall emellertid det utfärdande organet på originalet uppges vilken kvantitet som har utnyttjats, stämpla det och sända tillbaka det till den berörda parten.

Endast den kvantitet som angivits under utskeppningsvikt på exportlicensen skall komma i fråga för utfärdande av importlicens.

2. När det har konstaterats att de kvantiteter som faktiskt lossats under en viss leverans överstiger de kvantiteter som angivits på den eller de importlicenser som utfärdats för den leveransen, skall de behöriga myndigheterna som utfärdat importlicensen eller importlicenserna i fråga på importörens begäran och så snart som möjligt per telex meddela kommissionen numret eller numren på de thailändska exportlicenserna, numret eller numren på importlicenserna, överskottskvantiteten samt fartygets namn.

Kommissionen skall ta kontakt med de thailändska myndigheterna för att få nya exportlicenser utfärdade. I väntan på dessa skall överskottskvantiteterna inte få övergå i fri omsättning på de villkor som anges i denna förordning, så länge som nya importlicenser för de berörda kvantiteterna inte kan läggas fram. Nya importlicenser skall utfärdas på de villkor som anges i artikel 7.

3. När det konstateras att de kvantiteter som faktiskt lossats under en viss leverans är högst 2 % större än de kvantiteter som omfattas av den eller de framlagda importlicenserna, skall de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där produkterna övergår till fri omsättning, trots vad som sägs i punkt 2, på importörens begäran tillåta övergång till fri omsättning för överskottskvantiteterna, om importören betalar en värdetull på högst 6 % och ställer en säkerhet som motsvarar skillnaden mellan den tull som anges i gemensamma tulltaxan och den tull som betalats.

Kommissionen skall så snart den mottagit de uppgifter som anges i punkt 2 första stycket ta kontakt med de thailändska myndigheterna för att få nya exportlicenser utfärdade.

Säkerheten skall frisläppas när en kompletterande importlicens för kvantiteterna i fråga har lagts fram för de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där produkterna övergår till fri omsättning. Ansökan om denna licens är inte underställd kravet på den säkerhet för licensen som anges i artikel 14.2 i förordning (EEG) nr 3719/88 och i artikel 5 i den här förordningen. Denna licens skall utfärdas på de villkor som anges i artikel 7 när en eller flera nya exportlicenser utfärdade av de thailändska myndigheterna läggs fram. Den kompletterande importlicensen skall i fält 20 innehålla en av följande uppgifter:

- Certificado complementario, apartado 3 del artículo 4 del Reglamento (CE) n° 2972/95
- Supplerende licens, forordning (EF) nr. 2972/95, artikel 4, stk. 3
- Zusätzliche Lizenz — Artikel 4 Absatz 3 der Verordnung (EG) Nr. 2972/95
- Συμπληρωματικό πιστοποιητικό — Άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2972/95
- Licence for additional quality, Article 4 (3) of Regulation (EC) No 2972/95
- Certificat complémentaire, règlement (CE) n° 2972/95 article 4 paragraphe 3
- Titolo complementare, regolamento (CE) n. 2972/95, articolo 4, paragrafo 3
- Aanvullend certificaat — artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2972/95
- Certificado complementar, n° 3 do artigo 4º do Regulamento (CE) n° 2972/95
- Lisätodistus, asetus (EY) N:o 2972/95, 4 artiklan 3 kohta
- Kompletterande licens, artikel 4.3 i förordning (EG) nr 2972/95.

Säkerheten skall vara förverkad för de kvantiteter för vilka en kompletterande importlicens inte lagts fram inom en tidsfrist på fyra månader, utom i fall av force majeure, räknat från och med dagen för godkännandet av den deklaration om övergång till fri omsättning som avses i första stycket. Säkerheten skall i synnerhet vara förverkad för de kvantiteter för vilka den kompletterande importlicensen inte har kunnat utfärdas enligt artikel 7.1.

När den behöriga myndigheten har avskrivit och attesterat den kompletterande importlicensen i samband med frisläppandet av den säkerhet som avses i första stycket, skall licensen så snart som möjligt sändas tillbaka till det utfärdande organet.

4. Ansökningar om licenser skall få lämnas in i alla medlemsstater och utfärdade licenser skall vara giltiga i de femton medlemsstaterna.

Bestämmelserna i artikel 5.1 fjärde strecksatsen i förordning (EEG) nr 3719/88 skall inte tillämpas på import som genomförs inom ramen för den här förordningen.

Artikel 5

Genom undantag från artikel 10 i förordning (EG) nr 1162/95 skall säkerheten för de importlicenser som avses i denna avdelning vara 5 ecu per ton.

Artikel 6

1. Ansökan om importlicens och själva licensen skall i fält 8 innehålla benämningen "Thailand".

2. Licensen skall innehålla följande benämningar på något av de nedan uppgivna språken:

a) I fält 24:

- Derechos de aduana limitados al 6 % *ad valorem* [Reglamento (CE) n° 2972/95]

- Toldsatsen begrænses til 6 % af værdien (Forordning (EF) nr. 2972/95)
- Beschränkung des Zolls auf 6 % des Zollwerts (Verordnung (EG) Nr. 2972/95)
- Τελωνειακός δασμός κατ' ανώτατο όριο 6 % κατ' αξία [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2972/95]
- Customs duties limited to 6 % *ad valorem* (Regulation (EC) No 2972/95)
- Droits de douane limités à 6 % *ad valorem* [Règlement (CE) n° 2972/95]
- Dazi doganali limitati al 6 % *ad valorem* [Regolamento (CE) n. 2972/95]
- Douanerechten beperkt tot 6 % *ad valorem* (Verordening (EG) nr. 2972/95)
- Direitos aduaneiros limitados a 6 % *ad valorem* [Regulamento (CE) n° 2972/95]
- Arvotulli rajoitettu 6 prosenttiin (asetus (EY) N:o 2972/95)
- Tullsatsen begränsad till 6 % av värdet (Förordning (EG) nr 2972/95).

b) I fält 20:

- Nombre del barco (indicar el nombre del barco que figura en el certificado de exportación tailandés)
- Skibets navn (skibsnavn, der er anført i det thailandske eksportcertifikat)
- Name des Schiffes (Angabe des in der thailändischen Ausfuhrbescheinigung eingetragenen Schiffsnamens)
- Ονομασία του πλοίου (σημειώστε την ονομασία του πλοίου που αναγράφεται στο ταϊλανδικό πιστοποιητικό εξαγωγής)
- Name of the cargo vessel (state the name of the vessel given on the Thai export certificate)
- Nom du bateau (indiquer le nom du bateau figurant sur le certificat d'exportation thaïlandais)
- Nome della nave (indicare il nome della nave che figura sul titolo di esportazione thailandese)
- Naam van het schip (zoals aangegeven in het Thaise uitvoercertificaat)
- Nome do navio (indicar o nome do navio que consta do certificado de exportação tailandês)
- Laivan nimi (nimi, joka on thaimaalaisessa vientitodistuksessa)
- Fartygets namn (namnet på det fartyg som anges i den thailändska exportlicensen).
- Número y fecha del certificado de exportación tailandés
- Det thailandske eksportcertifikats nummer og dato
- Nummer und Datum der thailändischen Ausfuhrbescheinigung
- Αριθμός και ημερομηνία του ταϊλανδικού πιστοποιητικού εξαγωγής

- Serial number and date of the Thai export certificate
- Numéro et date du certificat d'exportation thaïlandais
- Numero e data del titolo di esportazione thailandese
- Nummer en datum van het Thaise uitvoercertificaat
- Número e data do certificado de exportação tailandês
- Thaimaalaisen vientitodistuksen numero ja päivämäärä
- Den thailändska exportlicensens nummer och datum.

3. Licensen kan endast accepteras som stöd för deklarationen om övergång till fri omsättning om det bland annat framgår av en kopia av det konossement som den berörde lägger fram att de produkter för vilka övergång till fri omsättning begärs har transporterats till gemenskapen på det fartyg som uppges på importlicensen.

4. Med förbehåll av artikel 4.3 och genom undantag från artikel 8.4 i förordning (EEG) nr 3719/88 får den kvantitet som övergår till fri omsättning inte vara större än den som anges i fälten 17 och 18 i importlicensen. Siffran 0 skall i detta sammanhang uppges i fält 19 i den aktuella licensen.

Artikel 7

1. Importlicensen skall utfärdas den femte arbetsdagen efter det att ansökan lämnades in, efter det att kommissionen via telex eller telefax informerat de behöriga myndigheterna i medlemsstaten att de villkor som fastställs i denna förordning är uppfyllda.

Om de villkor som gäller för utfärdande av licensen inte är uppfyllda får kommissionen i förekommande fall, efter

samråd med de thailändska myndigheterna, vidta lämpliga åtgärder.

2. På begäran av den berörda parten och efter kommissionens samtycke via telex eller telefax, får licensen utfärdas inom en kortare tidsfrist.

Artikel 8

Trots vad som sägs i artikel 6 i förordning (EG) nr 1162/95, skall importlicensens sista giltighetsdag motsvara exportlicensens sista giltighetsdag plus 30 dagar.

Artikel 9

1. Medlemsstaterna skall varje dag per telex eller telefax meddela kommissionen

- vilken kvantitet som begärs för varje importlicens, i förekommande fall med angivelse av "kompletterande importlicens",
- namnet på den som ansöker om licens,
- det exportlicensnummer som anges i licensens översta fält,
- exportlicensens utfärdandedag,
- den totala kvantitet för vilken exportlicensen utfärdats,
- exportörens namn, vilket anges i exportlicensen.

2. Senast i slutet av första halvåret 1997 skall de myndigheter som ansvarar för utfärdandet av importlicenser till kommissionen per telex eller telefax översända den fullständiga förteckningen över de icke avskrivna kvantiteter som anges på baksidan av importlicenserna och fartygets namn samt de berörda exportlicensernas nummer.

AVDELNING III

Slutbestämmelser

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

SERIAL No

**ORIGINAL****DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE****MINISTRY OF COMMERCE
GOVERNMENT OF THAILAND****EXPORT CERTIFICATE SUBJECT TO REGULATION (EC) No /95****SPECIAL FORM FOR MANIOC PRODUCTS UNDER CN CODES 0714 10 10, 0714 10 91, 0714 10 99**

EXPORT CERTIFICATE No	
EXPORT PERMIT No	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		4. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EC	
5. TYPE OF MANIOC PRODUCTS	6. WEIGHT (TONNES)	7. PACKING	
☐ CN CODE 0714 10 10 ☐ CN CODE 0714 10 91 ☐ CN CODE 0714 10 99	SHIPPED WEIGHT	☐ IN BULK ☐ BAGS ☐ OTHERS	
	ESTIMATED NET WEIGHT		

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVEMENTIONED PRODUCTS ARE PRODUCED IN AND ARE EXPORTED FROM THAILAND

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

DATE

.....
NAME AND SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICIAL AND STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE OF EC AUTHORITIES:

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2973/95

av den 20 december 1995

om slutande av långfristiga privata lagringskontrakt för bordsvin, druvmust, koncentrerad druvmust och renad koncentrerad druvmust för produktionsåret 1995/96

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1544/95 ⁽²⁾ särskilt artiklarna 32.5 och 81 i denna, och

med beaktande av följande:

Det framgår av vinprognosen för produktionsåret 1995/96 att den disponibla kvantiteten bordsvin vid produktionsårets början överstiger det normala årsbehovet med en kvantitet som motsvarar mer än fyra månaders förbrukning. Villkoren för att tillåta att långfristiga lagringskontrakt ingås i enlighet med artikel 32.4 i förordning (EEG) nr 822/87 är därmed uppfyllda.

Det framgår av ovannämnda vinprognos att det finns ett överskott för samtliga bordsvinstyper och bordsviner som är besläktade i ekonomiskt hänseende med dessa. Det bör därför ges möjlighet att ingå långfristiga lagringskontrakt för dessa bordsviner. Av samma skäl skall denna möjlighet också gälla för druvmust, koncentrerad druvmust och renad koncentrerad druvmust.

Marknaden för druvmust och koncentrerad druvmust avsedda för framställning av druvsaft växer, och för att främja användningen av vinprodukter till andra ändamål än vinframställning bör druvmust och koncentrerad druvmust som omfattas av lagringskontrakt enligt kommissionens förordning (EEG) nr 1059/83 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2537/95 ⁽⁴⁾, och som är avsedda att användas till framställning av druvsaft kunna avsättas från och med kontraktets femte månad genom att producenten helt enkelt anmäler detta till interventionsorganet. Samma möjlighet bör ges för att främja exporten av dessa produkter.

De åtgärder som avses i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för vin.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Under perioden 22 december 1995–15 februari 1996 får långfristiga privata lagringskontrakt ingås i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 1059/83 för

- bordsvin under förutsättning att villkoren i artikel 6.3 i samma förordning är uppfyllda, och
- druvmust, koncentrerad druvmust och renad koncentrerad druvmust.

Artikel 2

De minsta kvalitetskraven för bordsvin som får omfattas av lagringskontrakt är fastställda i bilagan till denna förordning.

Trots artikel 6.3 i förordning (EEG) nr 1059/83 skall bordsvin producerat i Portugal ha en reducerad sockerhalt som inte överstiger 4 g/l.

Artikel 3

De producenter som inom de gränser som fastställs i artikel 5.1 första stycket i förordning (EEG) nr 1059/83 önskar ingå ett långfristigt lagringskontrakt för bordsvin skall, i samband med att de lämnar in en ansökan om att få ingå kontrakt, meddela interventionsorganet den sammanlagda kvantitet bordsvin som de har framställt under det aktuella produktionsåret.

För detta ändamål skall producenterna överlämna en kopia av den eller de skördedeklaration som de upprättat i enlighet med artikel 2 i kommissionens förordning (EEG) nr 3929/87 ⁽⁵⁾.

Artikel 4

1. För produktionsåret 1995/96 får de producenter som inte har ansökt om förskott enligt artikel 14.2 i förordning (EEG) nr 1059/82 från och med första dagen i den femte lagringsmånaden sälja druvmust eller koncentrerad druvmust för export eller till framställning av druvsaft.

2. I så fall skall producenterna underrätta interventionsorganet i enlighet med artikel 1a i förordning (EEG) nr 1059/83.

Interventionsorganet skall kontrollera att druvmusten eller den koncentrerade druvmusten används för det angivna ändamålet.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT nr L 84, 27.3.1987, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 31.

⁽³⁾ EGT nr L 116, 30.4.1983, s. 77.

⁽⁴⁾ EGT nr L 260, 31.10.1995, s. 10.

⁽⁵⁾ EGT nr L 369, 29.12.1987, s. 59.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

*BILAGA***MINSTA KVALITETSKRAV FÖR BORDSVIN****I. Vitvin**

- | | |
|---|--|
| a) Lägsta verkliga alkoholhalt: | 10,5 % vol. |
| b) Lägsta totala syrahalt (uttryckt som vinsyra): | 5 g/l och 4 g/l för bordsvin producerat i Spanien och Portugal; 4,5 g/l för bordsvin producerat i Grekland |
| c) Högsta halt av flyktiga syror: | 9 milliekvivalenter/l |
| d) Högsta svaveldioxidhalt: | 155 mg/l. |

II. Rödvin

- | | |
|--|--|
| a) Lägsta verkliga alkoholhalt: | 10,5 % vol. |
| b) Lägsta totala syrahalt (uttryckt som vinsyra) | 5 g/l och 4 g/l för bordsvin producerat i Spanien och Portugal; 4,5 g/l för bordsvin producerat i Grekland |
| c) Högsta halt av flyktiga syror: | 11 milliekvivalenter/l |
| d) Högsta svaveldioxidhalt: | 115 mg/l. |

Rosévin skall uppfylla de villkor som angetts ovan för rödvin i fråga om svaveldioxidhalten, där den högsta halten skall vara densamma som för vitvin.

Villkoren a och d gäller inte för bordsvin av typerna R III, A II och A III.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2974/95**av den 20 december 1995****om ändring av förordning (EEG) nr 1725/92 om fastställande av försörjningsbalansen för grisköttsprodukter till Azorerna och Madeira och om stödet till produkter från gemenskapen**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Azorerna och Madeira rörande vissa jordbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2735/95⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

med beaktande av följande:

Stödbeloppen för försörjningen av Azorerna och Madeira med grisköttsprodukter har fastställts genom kommissionens förordning (EEG) nr 1725/92 av den 30 juni 1992 om fastställande av försörjningsbalansen för Azorerna och Madeira med grisköttsprodukter och av stödet till produkter från gemenskapen⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1463/95⁽⁴⁾. För beräkningen av stödet för grisköttsprodukter till Azorerna och Madeira är det nödvändigt att beakta förhållandet mellan stödet för

spannmål och stödet för griskött. Till följd av de ändringar som skett beträffande noteringarna och priserna för spannmålsprodukter för den europeiska delen av gemenskapen och på världsmarknaden bör stödet till försörjningen av Azorerna och Madeira ändras enligt beloppen i bilagan.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för griskött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II till förordning (EEG) nr 1725/92 skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 260, 31.10.1995, s. 10.

⁽³⁾ EGT nr L 179, 1.7.1992, s. 95.

⁽⁴⁾ EGT nr L 144, 28.6.1995, s. 11.

BILAGA

"BILAGA II

Stödbelopp beviljade för produkter enligt bilaga I med ursprung i gemenskapsmarknaden

(i ecu per 100 kg netto)

KN-nummer	Stödbelopp
0203 11 10 000	9,4
0203 12 11 100	14,1
0203 12 19 100	9,4
0203 19 11 100	9,4
0203 19 13 100	14,1
0203 19 15 100	9,4
0203 19 55 110	16
0203 19 55 310	16
0203 21 10 000	9,4
0203 22 11 100	14,1
0203 22 19 100	9,4
0203 29 11 100	9,4
0203 29 13 100	14,1
0203 29 15 100	9,4
0203 29 55 110	16

Obs: KN-numren liksom fotnoterna definieras i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT nr L 366, 24.12.1987)."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2975/95

av den 20 december 1995

om ändring av förordning (EEG) nr 2775/88 om tillämpningsföreskrifter för artikel 5 a i rådets förordning (EEG) nr 729/70

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitik (1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95 (2), särskilt artikel 5 a i denna, och

med beaktande av följande:

En förnyad genomgång av den nuvarande situationen i gemenskapen när det gäller räntesatser uppvisar en nedåtgående tendens, som nödvändiggör en anpassning av den räntesats gällande budgetåret 1995, som fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 2775/88 (3), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1035/94 (4).

Enligt artikel 2.2 i förordning (EEG) nr 2775/88 fastställs de månatliga ränteutgifterna endast preliminärt för att möjliggöra en snabb utbetalning av ersättning till medlemsstaterna. Enligt artikel 2.1 i samma förordning skall den slutliga beräkningen av det belopp som gemenskapen skall överta för ett räkenskapsår göras på årlig basis. Det är därför lämpligt att den fastställda räntesatsen omfattar ett helt budgetår.

I artikel 5 a i förordning (EEG) nr 729/70 fastställs att gemenskapen helt eller delvis skall kunna överta ansvaret för räntekostnaderna med hänsyn till eventuella svårigheter som vissa medlemsstater kan råka ut för vid genomförandet av det nya finansieringssystem som infördes under 1988. Det inledningsskede som avses i samma artikel kan anses som avslutat vid utgången av budgetåret 1996.

Utkastet till budget för Europeiska gemenskaperna för budgetåret 1996 innehåller inga anslag för återbetalning

av räntan i fråga. Följaktligen måste beslutet om gemenskapens eventuella budgetansvar för de räntor medlemsstaterna ådragit sig för detta budgetår skjutas upp.

EUGFJ-kommittén har inte avgett något yttrande inom den tid som ordföranden bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 2775/88 ändras på följande sätt:

1. Artikel 1.1 skall ersättas med följande:

"1. Ansvaret för de räntekostnader som medlemsstaterna ådrar sig på grund av att det system införs som fastställs i artikel 4.5 sista meningen i förordning (EEG) nr 729/70 skall begränsas till 6,0 % per år för det kapital som tillhandahålls av Grekland, Spanien, Irland och Portugal under budgetåret 1995."

2. I artikel 2.1 skall den sista uppgiften ersättas med följande:

"i = årlig räntesats: budgetåret 1995: 0,060."

3. Artikel 2.2 skall utgå.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

(1) EGT nr L 94, 28.4.1970, s. 13.

(2) EGT nr L 125, 8.6.1995, s. 1.

(3) EGT nr L 249, 8.9.1988, s. 8.

(4) EGT nr L 113, 4.5.1994, s. 2.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2976/95

av den 21 december 1995

om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar kan godtas som lämnades in i december 1995 om importlicens för vissa basprodukter av fjäderfäkött enligt det förfarande som fastställs i rådets förordning (EG) nr 774/94 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter för fjäderfäkött och vissa andra jordbruksprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1431/94 av den 22 juni 1994 om föreskrifter för tillämpningen inom fjäderfäköttsektorn av de importförfaranden som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 774/94 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter för nötkött av hög kvalitet, griskött, fjäderfäkött, vete och blandsäd samt kli och andra restprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2916/95⁽²⁾, särskilt artikel 4.4 i denna, och

med beaktande av följande:

De ansökningar om importlicens som lämnats in för perioden 1 januari–31 mars 1996 överskrider de tillgäng-

liga kvantiteterna och bör därför nedsättas med en fastställd procentsats för att säkerställa en rättvis fördelning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ansökningar om importlicens som lämnats in för perioden 1 januari–31 mars 1996 i enlighet med förordning (EG) nr 1431/94 skall godkännas i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 156, 23.6.1994, s. 9.

⁽²⁾ EGT nr L 305, 19.12.1995, s. 49.

BILAGA

	Procentsats för godkännande av ansökningar om importlicens som lämnats in för perioden 1 januari – 31 mars 1996
1	6,99
2	6,99
3	6,76
4	66,67
5	8,26

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2977/95

av den 21 december 1995

om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar om importlicens för vissa ägg- och fjäderfäköttprodukter som ges in under december 1995 i enlighet med det förfarande som föreskrivs i interimsavtalen mellan gemenskapen och Polen, Ungern, Tjeckiska republiken och republiken Slovakien kan godtas

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2699/93⁽¹⁾ om tillämpningsföreskrifter för de förfaranden inom fjäderfäsektorn och äggsektorn som fastställs i avtalen mellan gemenskapen och Polen, Ungern och före detta Tjeckoslovakien, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2916/95⁽²⁾, särskilt artikel 4.5 i denna, och

med beaktande av följande:

De ansökningar om importlicens som har givits in för första kvartalet 1996 gäller i fråga om vissa produkter kvantiteter som är mindre än eller lika med de tillgängliga kvantiteterna och kan därför godtas i sin helhet, men i fråga om andra produkter gäller nämnda

ansökningar kvantiteter som är större än de tillgängliga och måste därför nedsättas med ett fastställt procenttal för att säkerställa en rättvis fördelning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De ansökningar om importlicens för perioden 1 januari – 31 mars 1996 som ges in i enlighet med förordning (EEG) nr 2699/93 skall behandlas på det sätt som avses i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 245, 1.10.1993, s. 88.

⁽²⁾ EGT nr L 305, 19.12.1995, s. 49.

BILAGA

Grupp nr	Procenttal godtagna importlicenser för vilka ansökan givits in under perioden 1 januari – 31 mars 1996
1	2,10
2	6,74
4	100,00
7	1,54
8	21,57
9	3,33
10	100,00
11	—
12	4,73
14	—
15	100,00
16	—
17	—
18	—
19	9,30
21	100,00
22	—
23	—
24	—
25	100,00
26	100,00
27	100,00
28	—
30	—
31	—
32	—
33	—
34	—
35	—
36	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2978/95

av den 21 december 1995

om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar kan godtas som lämnades in i december 1995 om importlicens för vissa fjäderfäkött- och äggprodukter enligt de förfaranden som fastställs i avtalen mellan gemenskapen och Rumänien och Bulgarien

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1559/94 om tillämpningsföreskrifter för de förfaranden inom sektorerna för ägg och fjäderfäkött som fastställs i avtalen mellan Europeiska gemenskapen och Bulgarien och Rumänien⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2916/95⁽²⁾, särskilt artikel 4.5 i denna, och

med beaktande av följande:

De ansökningar om importlicens som lämnats in för det första kvartalet 1996 underskrider eller är lika med de tillgängliga kvantiteterna för vissa produkter varför dessa kan godkännas i sin helhet, medan de för andra produkter

överskrider de tillgängliga kvantiteterna och därför bör nedsättas med en fastställd procentsats för att säkerställa en rättvis fördelning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ansökningar om importlicens som lämnats in för perioden 1 januari–31 mars 1996 i enlighet med förordning (EG) nr 1559/94 skall godkännas i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 166, 1.7.1994, s. 62.

⁽²⁾ EGT nr L 305, 19.12.1995, s. 49.

BILAGA

Grupp nr	Procenttal godtagna importlicenser för vilka ansökan givits in under perioden 1 januari – 31 mars 1996
37	10,28
38	100,00
39	—
40	—
43	100,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2979/95

av den 21 december 1995

om ändring av importtullar inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1863/95⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1502/95 av den 29 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för regleringsåret 1995/96 för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2481/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Importtullarna inom spannmålssektorn har fastställts i kommissionens förordning (EG) nr 2957/95⁽⁵⁾.

I artikel 2.1 i förordning (EG) nr 2957/95 föreskrivs att om genomsnittet av de beräknade importtullarna under den period då de tillämpas, skiljer sig med 5 ecu/ton från den fastställda tullen skall en justering som motsvarar denna göras. Denna skillnad har uppstått. Det är därför nödvändigt att justera de importtullar som fastställts i förordning (EG) nr 2957/95.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I och II till förordning (EG) nr 2957/95 skall ersättas med bilagorna I och II till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 december 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 179, 29.7.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 13.

⁽⁴⁾ EGT nr L 256, 26.10.1995, s. 10.

⁽⁵⁾ EGT nr L 308, 21.12.1995, s. 52.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som tas upp i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import som sker land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön (ecu/ton)	Tull på import som sker havsvägen från övriga hamnar ⁽²⁾ (ecu/ton)
1001 10 00	Durumvete (⁽¹⁾)	0,00	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	8,22	0,00
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde (⁽³⁾)	8,22	0,00
	av medelhög kvalitet	24,93	14,93
	av låg kvalitet	28,51	18,51
1002 00 00	Råg	23,65	13,65
1003 00 10	Korn, för utsäde	23,65	13,65
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde (⁽³⁾)	23,65	13,65
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	71,30	61,30
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde (⁽³⁾)	71,30	61,30
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	23,65	13,65

(⁽¹⁾) För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1502/95, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

(⁽²⁾) För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1502/95) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

(⁽³⁾) När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1502/95 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 8 ecu/ton.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar (perioden 20.12.1995 – 20.12.1995):

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Mid-America	Mid-America
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	139,23	142,21	142,66	104,96	209,86 ⁽¹⁾	163,62 ⁽²⁾
Tillägg för golfen (ecu/ton)	39,44	20,12	16,09	11,01	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (ecu/ton)	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Fob Duluth.

⁽²⁾ Fob Golfen.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen – Rotterdam: 11,88 ecu/ton, Stora sjöarna/St. Laurent – Rotterdam: 29,00 ecu/ton.

3. Tillskott (artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1502/95: 0,00 ecu/ton).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2980/95**av den 21 december 1995****om ändring av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1863/95⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1418/76 av den 21 juni 1976 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1530/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 14.3 i denna, och

med beaktande av följande:

De exportbidragssatser som från och med den 15 december 1995 gäller för de produkter som förtecknas i bilagan, och som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget, fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2888/95⁽⁵⁾.

Tillämpningen av de bestämmelser och kriterier som fastställs i förordning (EG) nr 2888/95 på den information som kommissionen för närvarande har tillgång till, medför att de exportbidrag som för närvarande gäller bör ändras i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidragssatser som fastställs i förordning (EG) nr 2888/95 ändras i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 december 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 1995.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 179, 29.7.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 166, 25.6.1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 5.

⁽⁵⁾ EGT nr L 302, 15.12.1995, s. 10.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 december 1995 om ändring av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

KN-nummer	Varuslag (1)	Bidragssats per 100 kg basprodukt (2)
1001 10 00	Durumvete: — Som används i obearbetad form: — — Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 — — I alla andra fall — Som används i form av: — — Pelletar enligt KN-nummer 1103, eller kärnor bearbetade på annat sätt (med undantag av skalade eller gröpade, eller groddar) enligt KN-nummer 1104 — — Skalade kärnor enligt KN-nummer 1104 och stärkelse enligt KN-nummer 1108 — — Groddar enligt KN-nummer 1104 — — Gluten enligt KN-nummer 1109 — — Annat (med undantag av mjöl enligt KN-nummer 1101 samt krossgryn och grovt mjöl enligt KN-nummer 1103)	— — — — — — —
1001 90 99	Vanligt vete och blandsäd av vete och råg: — Som används i obearbetad form: — — Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 — — I alla andra fall — Som används i form av: — — Pelletar enligt KN-nummer 1103, eller kärnor bearbetade på annat sätt (med undantag av skalade eller gröpade, eller groddar) enligt KN-nummer 1104 — — Skalade kärnor enligt KN-nummer 1104 och stärkelse enligt KN-nummer 1108 — — Groddar enligt KN-nummer 1104 — — Gluten enligt KN-nummer 1109 — — Annat (med undantag av mjöl enligt KN-nummer 1101 samt krossgryn grovt mjöl enligt KN-nummer 1103)	— — — — — — —
1002 00 00	Råg: — Som används i obearbetad form — Som används i form av: — — Krossgryn, grovt mjöl och pelletar enligt KN-nummer 1103, eller pärlgryn enligt KN-nummer 1104 — — Valsade kärnor eller kärnor bearbetade till flingor och skalade kärnor enligt KN-nummer 1104 — — Groddar enligt KN-nummer 1104 — — Stärkelse enligt KN-nummer 1108 19 90 — — Gluten enligt KN-nummer 2303 10 90 — — Annan (med undantag av mjöl enligt KN-nummer 1102)	3,000 1,800 2,700 1,050 3,000 — 3,000

KN-nummer	Varuslag (1)	Bidragssats per 100 kg basprodukt (2)
1003 00 90	Korn: — Som används i obearbetad form — — Som används i form av: — — Mjöl enligt KN-nummer 1102, krossgryn och grovt mjöl enligt KN-nummer 1103, eller valsade kärnor och kärnor bearbetade till flingor eller pärlgryn enligt KN-nummer 1104 — — — Pelletar enligt KN-nummer 1103 — — — Groddar enligt KN-nummer 1104 — — — Stärkelse enligt KN-nummer 1108 19 90 — — — Gluten enligt KN-nummer 2303 10 90 — — — Annat —	
1004 00 00	Havre: — Som används i obearbetad form 0,413 — Som används i form av: — — Pelletar enligt KN-nummer 1103, eller pärlgryn enligt KN-nummer 1104 0,248 — — Valsade kärnor eller kärnor bearbetade till flingor och skalade kärnor enligt KN-nummer 1104 0,372 — — Groddar enligt KN-nummer 1104 1,050 — — Stärkelse enligt KN-nummer 1108 19 90 3,000 — — Gluten enligt KN-nummer 2303 10 90 — — — Annan 0,413	
1005 90 00	Majs: — Som används i obearbetad form 3,000 — Som används i form av: — — Mjöl enligt KN-nummer 1102 20 10 och 1102 20 90 2,100 — — Krossgryn och grovt mjöl enligt KN-nummer 1103, och valsade kärnor eller kärnor bearbetade till flingor enligt KN-nummer 1104 2,400 — — Pelletar enligt KN-nummer 1103 1,800 — — Skalade kärnor eller kärnor bearbetade till pärlgryn enligt KN-nummer 1104 2,700 — — Groddar enligt KN-nummer 1104 1,050 — — Stärkelse enligt KN-nummer 1108 12 00: — — — Stärkelse vid tillämpning av artikel 4.5 b i förordning (EG) nr 1222/94 vid export av varor enligt bilaga I till kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 1722/93 (*) 2,682 — — — Stärkelse vid tillämpning av artikel 7.2 i förordning (EG) nr 1222/94 vid export av varor enligt bilaga I till förordning (EEG) nr 1722/93 — — — — Annan 3,000 — — Potatisstärkelse enligt KN-nummer 1108 13: — — — Potatisstärkelse vid tillämpning av artikel 4.5 b i förordning (EG) nr 1222/94 vid export av varor enligt bilaga I till förordning (EEG) nr 1722/93 1,728 — — — Potatisstärkelse vid tillämpning av artikel 7.2 i förordning (EG) nr 1222/94 vid export av varor enligt bilaga I till förordning (EEG) nr 1722/93 — — — — Annan 2,059 — — Gluten enligt KN-nummer 2303 10 11 1,200 — — Glukos, glukossirap, maltodextrin och sirap av maltodextrin enligt KN-nummer 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (3) 2,250 — — Annat (3) 3,000	

KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Bidragssats per 100 kg basprodukt ⁽²⁾
1006 20	Rundkornigt skalat ris	20,228
	Mellankornigt skalat ris	18,009
	Långkornigt skalat ris	18,009
ex 1006 30	Rundkornigt helt slipat ris	26,100
	Mellankornigt helt slipat ris	26,100
	Långkornigt helt slipat ris	26,100
1006 40 00	Brutet ris:	
	– Som används i obearbetad form	5,900
	– Som används i form av:	
	– – Mjöl enligt KN-nummer 1102 30, krossgryn och grovt mjöl eller pelletar enligt KN-nummer 1103	5,900
	– – Kärnor bearbetade till flingor enligt KN-nummer 1104 19 91	3,540
	– – Stärkelse enligt KN-nummer 1108 19 10	5,900
	– – Annat	—
1007 00 90	Sorghum	—
1101 00	Finmalet mjöl av vete eller av blandsäd av vete och råg:	
	– Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19	—
	– I alla andra fall	—
1102 10 00	Finmalet mjöl av råg	4,110
1103 11 10	Krossgryn och grovt mjöl av durumvete:	
	– Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19	—
	– I alla andra fall	—
1103 11 90	Krossgryn av vanligt vete och spält:	
	– Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19	—
	– I alla andra fall	—

⁽¹⁾ Kvantiteterna av de delvis bearbetade produkter som används skall multipliceras, alltefter omständigheterna, med de koefficienter som anges i bilaga I till kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 1620/93 (EGT nr L 155, 26.6.1993, s. 29).

⁽²⁾ Exportbidraget för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får endast beviljas om villkoren i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) nr 2815/95 är uppfyllda.

⁽³⁾ För sirap enligt KN-nummer 1702 30 99, 1702 40 90 och 1702 60 90, som erhålls genom blandning av glukos- och fruktossirap, får exportbidrag endast beviljas för glukossirapen.

⁽⁴⁾ EGT nr L 159, 1.7.1993, s. 112.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2981/95

av den 21 december 1995

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset
för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1740/95⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-

rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 december 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT nr L 167, 18.7.1995, s. 10.

⁽³⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 december 1995 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu/100 kg)			(ecu/100 kg)		
KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import	KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 50	052	67,0	0805 30 40	052	79,8
	060	80,2		204	53,2
	064	59,6		388	67,5
	066	41,7		400	98,6
	068	62,3		512	54,8
	204	113,7		520	66,5
	208	44,0		524	100,8
	212	117,9		528	94,7
	624	198,8		600	89,2
	999	87,2		624	78,0
				999	78,3
0707 00 40	052	84,4	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	052	65,4
	053	166,9		064	78,6
	060	61,0		388	39,2
	066	53,8		400	76,3
	068	60,4		404	80,8
	204	49,1		508	68,4
	624	110,9		512	51,2
	999	83,8		524	57,4
0709 10 40	220	244,5		528	48,0
	999	244,5		728	107,3
0709 90 79	052	79,1		800	78,0
	204	77,5		804	21,0
	412	54,2		999	64,3
	624	172,6		052	143,7
	999	95,9		064	72,9
0805 10 61, 0805 10 65, 0805 10 69	052	43,8	0808 20 67	388	79,6
	204	48,4		400	92,0
	388	40,5		512	89,7
	600	58,4		528	84,1
	624	46,6		624	79,0
0805 20 31	999	47,5		728	115,4
	052	77,3		800	55,8
	204	80,4		804	112,9
	624	93,6		999	92,5
	999	83,8			
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	60,1			
	464	87,6			
	624	79,9			
	999	75,9			

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 3079/94 (EGT nr L 325, 17.12.1994, s. 17). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2982/95

av den 21 december 1995

om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1101/95⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter inom sockersektorn med undantag av melass⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2528/95⁽⁴⁾, särskilt andra stycket i artikel 1.2 och artikel 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar fastställs genom kommissionens förordning (EG)

nr 1568/95⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2959/95⁽⁶⁾.

I enlighet med de regler och villkor för fastställande som anges i förordning (EG) nr 1423/95 medför de uppgifter som kommissionen har kännedom om att de belopp som nu är i kraft bör ändras enligt bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95 skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 december 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 110, 17.5.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT nr L 258, 28.10.1995, s. 50.

⁽⁵⁾ EGT nr L 150, 1.7.1995, s. 36.

⁽⁶⁾ EGT nr L 308, 21.12.1995, s. 57.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 december 1995 om ändring av de representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(ecu)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,78	4,41
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,78	9,64
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,78	4,22
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,78	9,21
1701 91 00 ⁽²⁾	28,16	11,15
1701 99 10 ⁽²⁾	28,16	6,63
1701 99 90 ⁽²⁾	28,16	6,63
1702 90 99 ⁽³⁾	0,28	0,37

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 (EGT nr L 89, 10.4.1968, s. 3), såsom den ändrats.

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 793/72 (EGT nr L 94, 21.4.1972, s. 1).

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2983/95

av den 21 december 1995

om fastställande av produktionsbidragen för spannmål och ris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1863/95⁽²⁾, och särskilt artikel 7.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1418/76 av den 21 juni 1976 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1530/95⁽⁴⁾, och särskilt artikel 9.3 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93 av den 30 juni 1993 om tillämpningsföreskrifter för systemet med bidrag till produktionen inom sektorerna för spannmål och ris⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1516/95⁽⁶⁾, och särskilt artikel 3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EEG) nr 1722/93 fastställs villkoren för beviljande av produktionsbidrag. Beräkningsgrunden har fastställts i artikel 3 i denna förordning. Bidrag som beräknas på detta sätt bör fastställas en gång i månaden

och kan ändras om priserna på majs, vete eller korn ändras betydligt.

Det finns anledning att använda koefficienterna i bilaga II till förordning (EEG) nr 1722/93 på de produktionsbidrag som skall fastställas genom denna förordning för att fastställa det exakta belopp som skall betalas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Bidraget, uttryckt per ton stärkelse av majs, vete, potatismjöl, ris eller brutet ris, som avses i artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 1722/93 fastställs till 22,22 ecu per ton.
2. Bidraget, uttryckt per ton stärkelse av korn eller havre, som avses i artikel 3.3 i förordning (EEG) nr 1722/93 fastställs till 15,55 ecu per ton.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 december 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 179, 29.7.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 166, 25.6.1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 5.

⁽⁵⁾ EGT nr L 159, 1.7.1993, s. 112.

⁽⁶⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 49.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2984/95

av den 21 december 1995

om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1863/95⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1418/76 av den 21 juni 1976 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1530/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 14.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 och artikel 14 i förordning (EEG) nr 1418/76 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i de förordningarna och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.

Artikel 14 i förordning (EEG) nr 1418/76 föreskriver att då exportbidragen fastställs måste hänsyn tas till den rådande situationen och den förväntade utvecklingen vad avser priser för och tillgängliga kvantiteter av spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på gemenskapens marknad å ena sidan och priser för spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på världsmarknaden å andra sidan. Samma artiklar föreskriver att det också är viktigt att säkerställa jämvikten hos och den naturliga utvecklingen av priserna och handeln på marknaderna för spannmål och ris och dessutom att ta hänsyn till den planerade exportens ekonomiska aspekt, och behovet av att undvika störningar på gemenskapens marknad.

Artikel 4 i förordning (EG) nr 1518/95⁽⁵⁾, om import- och exportssystemet för bearbetade produkter baserade på spannmål respektive ris definierar de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.

Det exportbidrag som beviljas för vissa bearbetade produkter bör graderas på grundval av innehållet av aska, råfibrer, skal, proteiner, fett och stärkelse i varje enskild

berörd produkt, eftersom detta innehåll är en särskilt god indikator på den kvantitet basprodukter som faktiskt ingår i den bearbetade produkten.

Det finns för närvarande inget behov av att, på grundval av den ekonomiska aspekten av en eventuell export och särskilt produkternas natur och ursprung, fastställa ett exportbidrag för maniok, andra tropiska rötter och knölar eller finmalet mjöl erhållna av dessa. För vissa bearbetade produkter av spannmål är det, på grund av gemenskapens obetydliga deltagande i världshandeln, för närvarande onödigt att fastställa ett exportbidrag.

Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med destination.

Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.

I rådets förordning (EEG) nr 990/93⁽⁶⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1380/95⁽⁷⁾, förbjuds handel mellan gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro). Detta förbud omfattar inte vissa förhållanden som utförligt anges i artiklarna 2, 4, 5 och 7 i samma förordning och i rådets förordning (EG) nr 2815/95⁽⁸⁾. Detta faktum bör beaktas när exportbidragen fastställs.

Vissa bearbetade produkter av majs får undergå en värmebehandling efter vilken ett exportbidrag som inte motsvarar produktens kvalitet kanske betalas ut. Det bör därför specificeras att för dessa produkter, som innehåller förgelatinerad stärkelse, bör inget exportbidrag betalas ut.

Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1766/92 och i artikel 1.1 c i förordning (EEG) nr 1418/76 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen, om inte annat följer av förordning (EG) nr 1518/95.

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 179, 29.7.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 166, 25.6.1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 5.

⁽⁵⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 55.

⁽⁶⁾ EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.

⁽⁷⁾ EGT nr L 138, 21.6.1995, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT nr L 297, 9.12.1995, s. 1.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 december 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 december 1995 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

(ecu/ton)		(ecu/ton)	
Produktnummer	Bidragsbelopp (1)	Produktnummer	Bidragsbelopp (1)
1102 20 10 200 (2)	42,00	1104 23 10 100	45,00
1102 20 10 400 (2)	36,00	1104 23 10 300	34,50
1102 20 90 200 (2)	36,00	1104 29 11 000	0,00
1102 90 10 100	0,00	1104 29 51 000	0,00
1102 90 10 900	0,00	1104 29 55 000	0,00
1102 90 30 100	7,43	1104 30 10 000	0,00
1103 12 00 100	7,43	1104 30 90 000	7,50
1103 13 10 100 (2)	54,00	1107 10 11 000	0,00
1103 13 10 300 (2)	42,00	1107 10 91 000	0,00
1103 13 10 500 (2)	36,00	1108 11 00 200	0,00
1103 13 90 100 (2)	36,00	1108 11 00 300	0,00
1103 19 10 000	30,00	1108 12 00 200	48,00
1103 19 30 100	0,00	1108 12 00 300	48,00
1103 21 00 000	0,00	1108 13 00 200	32,94
1103 29 20 000	0,00	1108 13 00 300	32,94
1104 11 90 100	0,00	1108 19 10 200	89,68
1104 12 90 100	8,26	1108 19 10 300	89,68
1104 12 90 300	6,61	1109 00 00 100	0,00
1104 19 10 000	0,00	1702 30 51 000 (3)	47,03
1104 19 50 110	48,00	1702 30 59 000 (3)	36,00
1104 19 50 130	39,00	1702 30 91 000	47,03
1104 21 10 100	0,00	1702 30 99 000	36,00
1104 21 30 100	0,00	1702 40 90 000	36,00
1104 21 50 100	0,00	1702 90 50 100	47,03
1104 21 50 300	0,00	1702 90 50 900	36,00
1104 22 10 100	6,61	1702 90 75 000	49,28
1104 22 30 100	7,02	1702 90 79 000	34,20
1104 22 99 100	0,00	2106 90 55 000	36,00

(1) Exportbidraget för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får endast beviljas om villkoren i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) nr 2815/95 är uppfyllda.

(2) Inget exportbidrag skall beviljas för produkter som har undergått en värmebehandling som har lett till att stärkelsen förgelatinerats.

(3) Exportbidrag beviljas i enlighet med förordning (EEG) nr 2730/75 (EGT nr L 281, 1.11.1975, s. 20), ändrad.

Obs: Produktnumren och fotnoterna definieras i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1), ändrad.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2985/95

av den 21 december 1995

om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1863/95⁽²⁾, särskilt artikel 13.4 tredje stycket i denna, och

med beaktande av följande:

Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.

I kommissionens förordning (EG) nr 1517/95 av den 29 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter till förordning (EEG) nr 1766/92 vad gäller systemet för import och export som tillämpas för foderblandningar baserade på spannmål och om ändring av förordning (EG) nr 1162/95 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris⁽³⁾ definieras i artikel 2 de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.

Denna beräkning bör också beakta spannmålsinnehållet. För att förenkla proceduren bör exportbidraget betalas för två kategorier av spannmålsprodukter, majs som är det mest använda spannmålsslaget för tillverkning av foderblandningar för export och produkter av majs å ena sidan, och å andra sidan andra spannmålsslag där de senare är bidragsberättigande spannmålsslag med undantag av majs och majsbaserade produkter. Exportbidrag bör beviljas för den kvantitet spannmålsprodukter som ingår i foderblandningar.

Exportbidragsbeloppet bör också beakta de möjligheter och förhållanden som råder på världsmarknaden, nödvändigheten att undvika störningar på gemenskapens marknad och exportens ekonomiska aspekt.

Det är emellertid önskvärt att beräkna den nuvarande bidragssatsen på skillnaden mellan kostnaden för de råvaror som vanligtvis används för tillverkningen av foderblandningar mellan gemenskapen å ena sidan och världsmarknaden å andra sidan, vilket skulle ge en bättre bild av de handelsförhållanden som råder för exporten av produkterna.

Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.

Rådets förordning (EEG) nr 990/93⁽⁴⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1380/95⁽⁵⁾, förbjuder handel mellan Europeiska gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro). Detta förbud tillämpas inte i sådana situationer som avses i artiklarna 2, 4, 5 och 7 i den förordningen och i rådets förordning (EG) nr 2815/95⁽⁶⁾. Hänsyn bör tas till detta då exportbidragen fastställs.

Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de foderblandningar som omfattas av förordning (EEG) nr 1766/92 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen, om inte annat följer av förordning (EG) nr 1517/95.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 december 1995.

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 179, 29.7.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 51.

⁽⁴⁾ EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.

⁽⁵⁾ EGT nr L 138, 21.6.1995, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 297, 9.12.1995, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 december 1995 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar

KN-nummer för produkter för vilka exportbidrag beviljas ⁽¹⁾:

2309 10 11 000, 2309 10 13 000, 2309 10 31 000,
2309 10 33 000, 2309 10 51 000, 2309 10 53 000,
2309 90 31 000, 2309 90 33 000, 2309 90 41 000,
2309 90 43 000, 2309 90 51 000, 2309 90 53 000.

<i>(ecu/ton)</i>	
Spannmålsprodukter ⁽²⁾	Bidragsbelopp ⁽²⁾
Majs och majsbaserade produkter, KN-nummer 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	30
Spannmålsprodukter ⁽²⁾ , med undantag av majs och majsbaserade produkter	0

⁽¹⁾ Produktnumren anges i avsnitt 5 i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1), ändrad.

⁽²⁾ För bidraget har hänsyn endast tagits till stärkelse från spannmålsprodukter.

Som spannmålsprodukter räknas de produkter som omfattas av undernummer 0709 90 60 och 0712 90 19 i kapitel 10, nummer 1101, 1102, 1103 och 1104 utom undernummer 1104 30 och spannmålsinnehållet i produkter enligt undernummer 1904 10 10 och 1904 10 90 i Kombinerade nomenklaturen. Spannmålsinnehållet i produkter enligt undernummer 1904 10 10 och 1904 10 90 i Kombinerade nomenklaturen skall anses motsvara vikten av slutprodukterna. Inget bidrag beviljas för de spannmålsslag där stärkelsens ursprung inte klart kan fastställas genom analys.

⁽³⁾ Exportbidrag till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får beviljas endast om villkoren i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och i förordning (EG) nr 2815/95 beaktas.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2986/95

av den 21 december 1995

om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1863/95⁽²⁾, särskilt artikel 13.4 i denna, och

med beaktande av följande:

Artikel 13.4 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att det exportbidrag som gäller för spannmål den dag då ansökan om exportlicens lämnas in, justerat i förhållande till det tröskelpris som gäller under den månad då exporten sker, på begäran måste tillämpas för export som kommer att ske under exportlicensens giltighetstid. I det fallet måste ett korrektionsbelopp tillämpas på exportbidraget.

Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2480/95⁽⁴⁾, är det möjligt att fastställa ett korrektionsbelopp för det malt som anges i artikel 1.1 c i förordning (EEG) nr 1766/92. Detta korrektionsbelopp skall beräknas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95.

De representativa marknadskurserna som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁵⁾, senast

ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁶⁾, används för att omvandla belopp uttryckta i tredje länders valutor och som grundval för att bestämma jordbruksomräkningskurserna för medlemsstaternas valutor. Närmare bestämmelser för tillämpning och bestämning av denna omvandling fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2853/95⁽⁸⁾.

Till följd av att bestämmelserna ovan tillämpas måste korrektionsbeloppet vara det som fastställs i bilagan till denna förordning.

Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 13.4 i förordning (EEG) nr 1766/92 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för malt skall vara det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 december 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 179, 29.7.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT nr L 256, 26.10.1995, s. 9.

⁽⁵⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EGT nr L 299, 12.12.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 december 1995 om fastställande av det
korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt

(ecu/ton)

Produktnummer	Nuvarande 12	Period 1 1	Period 2 2	Period 3 3	Period 4 4	Period 5 5
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

(ecu/ton)

Produktnummer	Period 6 6	Period 7 7	Period 8 8	Period 9 9	Period 10 10	Period 11 11
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2987/95

av den 21 december 1995

om fastställande av exportbidragen för malt

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av
den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av
marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förord-
ning (EG) nr 1863/95⁽²⁾, särskilt artikel 13.2 tredje stycket
i denna, och

med beaktande av följande:

Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att
skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världs-
marknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den
förordningen och priserna för de produkterna inom
gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.

Exportbidragen skall fastställas med hänsyn tagen till de
faktorer som anges i artikel 1 i kommissionens förordning
(EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare
bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om
beviljande av exportbidrag för spannmål och om de
åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för
spannmål⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2480/
95⁽⁴⁾.

Det exportbidrag som tillämpas för malt måste beräknas
med hänsyn till den kvantitet spannmål som krävs för att
tillverka ifrågakvarande produkter. De ovannämnda kvanti-
teterna fastställs i förordning (EEG) nr 1501/95.

Förhållandena på världsmarknaden eller de särskilda krav
som vissa marknader ställer kan göra det nödvändigt att
variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med
destination.

De representativa marknadskurserna, som definieras i
artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁵⁾, senast
ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁶⁾, används för

att omvandla belopp uttryckta i tredje länders valutor och
som grundval för att bestämma jordbruksomräknings-
kurserna för medlemsstaternas valutor. Närmare bestäm-
melser för tillämpning och bestämning av denna omvand-
ling fastställs i kommissionens förordning (EEG)
nr 1068/93⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr
2853/95⁽⁸⁾.

Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det
kan ändras under den mellanliggande perioden.

I rådets förordning (EEG) nr 990/93⁽⁹⁾, ändrad genom
förordning (EG) nr 1380/95⁽¹⁰⁾, förbjuds handel mellan
gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro).
Detta förbud omfattar inte vissa förhållanden som utför-
ligt anges i artiklarna 2, 4, 5 och 7 i samma förordning
och i rådets förordning (EG) nr 2815/95⁽¹¹⁾. Detta faktum
bör beaktas när exportbidragen fastställs.

Till följd av att dessa regler tillämpas på den nuvarande
situationen på spannmålsmarknaderna, och särskilt på
noteringar eller priser för dessa produkter inom gemen-
skapen och på världsmarknaden, bör exportbidragen vara
de som anges i bilagan till den här förordningen.

Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig
inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag för malt som anges i artikel 1.1 c i
förordning (EEG) nr 1766/92 skall vara de som anges i
bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 december 1995.

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 179, 29.7.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT nr L 256, 26.10.1995, s. 9.

⁽⁵⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EGT nr L 299, 12.12.1995, s. 1.

⁽⁹⁾ EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.

⁽¹⁰⁾ EGT nr L 138, 21.6.1995, s. 1.

⁽¹¹⁾ EGT nr L 297, 9.12.1995, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 december 1995 om fastställande av exportbidragen för malt

<i>(ecu/ton)</i>	
Produktnummer	Exportbidrag ⁽¹⁾
1107 10 19 000	—
1107 10 99 000	—
1107 20 00 000	—

⁽¹⁾ Exportbidraget för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får endast beviljas om villkoren i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) nr 2815/95 är uppfyllda.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 17 november 1995

om utnämning av en medlem i Regionkommittén

(95/548/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 198a i detta,

med beaktande av rådets beslut av den 26 januari 1994 om utnämning av medlemmar och ersättare i Regionkommittén för perioden 26 januari 1994–25 januari 1998⁽¹⁾, och

med beaktande av följande:

En plats som ordinarie medlem i kommittén är vakant till följd av den avskedsansökan från A. Brandenburg-Vogelzang som meddelats rådet den 7 november 1995, och

med beaktande av förslaget från den nederländska regeringen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

A.B. Sackers utnämns till ordinarie medlem i Regionkommittén som ersättare för A. Brandenburg-Vogelzang för dennas återstående mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 1998.

Utfärdat i Bryssel den 17 november 1995.

På rådets vägnar

P. SOLBES MIRA

Ordförande

⁽¹⁾ EGT nr L 31, 4.2.1994, s. 29.

Information om datum för ikraftträdandet av protokollet om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Malta, undertecknat i Bryssel den 12 juni 1995 ⁽¹⁾

Utbytet av notifikationsinstrumenten över slutförandet av de nödvändiga förfarandena för ikraftträdandet av protokollet om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Malta undertecknat i Bryssel den 12 juni 1995 ägde rum den 22 november 1995. Detta protokoll träder i kraft i enlighet med dess artikel 21.2 den 1 januari 1996.

Information om datum för ikraftträdandet av protokollet om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Cypern, undertecknat i Bryssel den 12 juni 1995 ⁽²⁾

Utbytet av notifikationsinstrumenten över slutförandet av de nödvändiga förfarandena för ikraftträdandet av protokollet om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Cypern undertecknat i Bryssel den 12 juni 1995 ägde rum den 9 november 1995. Detta protokoll träder i kraft i enlighet med dess artikel 21.2 den 1 januari 1996.

⁽¹⁾ EGT nr L 278, 21.11.1995, s. 14.

⁽²⁾ EGT nr L 278, 21.11.1995, s. 22.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 8 december 1995

om ändring av kommissionens beslut 93/495/EEG om särskilda villkor för import av fiskeriprodukter från Canada

(Text av betydelse för EES)

(95/549/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/493/EEG av den 22 juli 1991⁽¹⁾ om fastställande av hygienkrav för produktion och utsläppande på marknaden av fiskeriprodukter, senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 11.5 i denna, och

med beaktande av följande:

Förteckningen över de anläggningar och fabriksfartyg som har godkänts av Canada för import av fiskeriprodukter till gemenskapen upprättades i kommissionens beslut 93/495/EEG⁽²⁾, senast ändrad genom beslut 95/351/EG⁽³⁾. Denna förteckning kan ändras till följd av att den behöriga myndigheten i Canada överlämnar en ny förteckning.

Den behöriga myndigheten i Canada har överlämnat en ny förteckning där 19 anläggningar läggs till, 758 anläggningar utgår och uppgifterna i fråga om 4 anläggningar ändras.

Det är nödvändigt att ändra förteckningen över godkända anläggningar.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut har utarbetats i enlighet med det förfarande som uppställs i kommissionens beslut 90/13/EEG⁽⁴⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga B i beslut 93/495/EEG ersätts av bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 8 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 268, 24.9.1991, s. 15.

⁽²⁾ EGT nr L 232, 15.9.1993, s. 43.

⁽³⁾ EGT nr L 203, 29.8.1995, s. 13.

⁽⁴⁾ EGT nr L 8, 11.1.1990, s. 70.

BILAGA

"BILAGA B

FÖRTECKNING ÖVER GODKÄNDA ANLÄGGNINGAR

Godkännande-nummer	Anläggning	Adress	Provins
0004	P. Janes & Sons Ltd	Hant's Harbour	Newfoundland
0007	Notre Dame Seafoods Inc.	Comfort Cove	Newfoundland
0009	Sea Treat Ltd	Little Bay Islands	Newfoundland
0010	Fogo Island Cooperative Society, Ltd	Fogo	Newfoundland
0018	Tri-Plac Seafoods Ltd	Dildo South	Newfoundland
0025	Port Enterprises Ltd	Southern Harbour	Newfoundland
0026	Pioneer Seafoods Ltd	Bell Island	Newfoundland
0029	Gerald Woodward	North Boat Harbour	Newfoundland
0030	ConPak Seafoods Inc.	Hermitage	Newfoundland
0034	Fisheries and Marine Institute of the Memorial University of Newfoundland	St John's	Newfoundland
0036	E. J. Green & Company Ltd	Conche	Newfoundland
0041	Dorset Fisheries Ltd	Long Cove	Newfoundland
0044	Coley's Point Fisheries Ltd	Coley's Point	Newfoundland
0046	Summerville Fisheries Ltd	Summerville	Newfoundland
0048	Fishery Products International Ltd	Triton	Newfoundland
0050	Dorman Roberts Ltd	Triton	Newfoundland
0052	Eric King Fisheries Ltd	Burnt Island	Newfoundland
0053	P. Janes & Sons Ltd	Salvage	Newfoundland
0055	Daley Brothers Ltd	St Joseph's	Newfoundland
0059	Bonavista Seafoods Ltd	Bonavista	Newfoundland
0063	H. B. Dawe Ltd	Cupids	Newfoundland
0064	J. W. Hiscock Sons Ltd	Brigus	Newfoundland
0073	Higdon's Sea Foods Ltd	Baine Harbour	Newfoundland
0076	Beothic Fish Processors Ltd	Newtown	Newfoundland
0077	Atlantic Light Seafoods Ltd	Bay Roberts	Newfoundland
0079	Green Seafoods Ltd	Winterton	Newfoundland
0084	National Sea Products Ltd	Arnold's Cove	Newfoundland
0088	Thomas St George & Sons Ltd	Heart's Desire	Newfoundland
0093	The Earle Freighting Service Ltd	Carbonear	Newfoundland
0098	Quinlan Brothers Ltd	Old Perlican	Newfoundland
0099	Furlong Brothers Ltd	Plate Cove East	Newfoundland
0102	Happy Adventure Sea Products (1991) Ltd	Happy Adventure	Newfoundland
0104	Bay Roberts Seafoods Ltd	Bay Roberts	Newfoundland
0105	Crimson Tide Fisheries Ltd	Dover	Newfoundland
0106	Lord's Cove Fisheries Ltd	Lord's Cove	Newfoundland
0108	Holyrood Fish Processors Ltd	Holyrood	Newfoundland
0111	James Doyle (Sr) & Sons Ltd	New Ferolle	Newfoundland
0113	Labrador Fishermen's Union Shrimp Company Ltd	L'Anse-au-Loup (Plant No 1)	Newfoundland
0123	Souris Seafoods Ltd	Souris	Prince Edward Island
0125	Woodman's Sea Products Ltd	New Harbour	Newfoundland
0129	Argosy Seafoods Ltd	Bareneed	Newfoundland
0130	Quinlan Brothers, Ltd	Bay de Verde	Newfoundland
0132	White Bay Ocean Products Ltd	Jackson's Arm	Newfoundland
0136	Hiscock Enterprises Ltd	Brigus	Newfoundland
0140	Beothic Fish Processors Ltd	Greenspond	Newfoundland
0142	Terra Nova Fishery Company Ltd	Clarenville	Newfoundland
0145	Atlantic Fisheries Ltd	Admiral's Beach	Newfoundland

Godkännande-nummer	Anläggning	Adress	Provins
0151	Allen's Fisheries Ltd	Benoit's Cove	Newfoundland
0153	Fishery Products International Ltd	Burin	Newfoundland
0154	Fishery Products International Ltd	Fortune (Plant No 1)	Newfoundland
0155	Fishery Products International Ltd	Harbour Breton	Newfoundland
0156	Grand Bank Seafoods Ltd	Grand Bank	Newfoundland
0157	Ramea Economic Development Corporation	Ramea	Newfoundland
0160	Earle Brothers Fisheries Ltd	Carbonear	Newfoundland
0163	Supreme Seafoods Ltd	St Bride's	Newfoundland
0164	Fishery Products International Ltd	Bonavista	Newfoundland
0165	Bay Bulls Sea Products Ltd	Bay Bulls	Newfoundland
0166	Shawmut Fisheries Ltd	Witless Bay	Newfoundland
0170	Smith Seafoods Ltd	Chance Cove	Newfoundland
0171	Quin-Sea Fisheries Ltd	Old Perlican	Newfoundland
0174	Beach Point Fishermen's Co-op Association Ltd	Beach Point	Prince Edward Island
0183	Fishery Products International Ltd	Port au Choix	Newfoundland
0185	ConPak Seafoods Inc.	Gaultois	Newfoundland
0186	Higdon's Sea Foods Ltd	New Harbour	Newfoundland
0192	Peerless Fish Company Ltd	Petty Harbour	Newfoundland
0194	Torngat Fish Producers Cooperative Society Ltd	Makkovik	Newfoundland
0197	Fishery Products International Ltd	Marystown	Newfoundland
0199	Beothic Fish Processors Ltd	Badger's Quay-Valleyfield-Pool's Island	Newfoundland
0209	Emile C. LeBlanc & Sons Ltd	Petit Cap	New Brunswick
0222	Connors Bros. Ltd	Blacks Harbour	New Brunswick
0233	I.M.O. Foods Ltd	Yarmouth	Nova Scotia
0240	Gully Fish & Food Products Co. Ltd	Le Goulet	New Brunswick
0241	Keeping and MacKay Ltd	Beach Point	Prince Edward Island
0255	Produits Belle Baie Ltée	Caraquet	New Brunswick
0256	Gully Fish & Food Products Co. Ltd	Shippagan	New Brunswick
0277	East Side Fisheries Ltd	Lower East Pubnico	Nova Scotia
0278	Stoney Island Fisheries Ltd	Stoney Island	Nova Scotia
0279	Sable Fish Packers (1988) Ltd	South Side Cape Sable (Plant No 2)	Nova Scotia
0283	Charles & Robert Blades Ltd	Clark's Harbour	Nova Scotia
0298	W. S. Fisheries Ltd	Middle West Pubnico	Nova Scotia
0301	Comeau's Sea Foods Ltd	Saulnierville (Plant No 1)	Nova Scotia
0303	G. M. Newell Fisheries Ltd	Clark's Harbour	Nova Scotia
0305	Tignish Fisheries Co-op Association Ltd	Judes Point	Prince Edward Island
0311	Wendell Graham (1981) Ltd	Gaspereaux	Prince Edward Island
0319	International Seafoods Ltd	Morell	Prince Edward Island
0327	C. L. Deveau & Son Ltd	Salmon River	Nova Scotia
0333	D. B. Kenney Fisheries Ltd	Westport	Nova Scotia
0341	Shag Harbour Fisheries Ltd	Shag Harbour, (Plant No 1)	Nova Scotia
0346	Baker's Point Fisheries Ltd	Jeddore	Nova Scotia
0348	Richibucto Village Fisherman's Co-op	Richibucto Village	New Brunswick
0351	Connors Bros. Ltd	Beaver Harbour	New Brunswick
0353	Pêcheries Cap-Lumière Fisheries Ltd	Cap Lumière	New Brunswick
0372	M & S Fisheries Ltd	Shag Harbour	Nova Scotia
0387	W. C. Nickerson Fisheries Ltd	Sherosse Island	Nova Scotia
0392	Albert N. Goguen	Lower Five Islands	Nova Scotia
0402	Westmorland Fisheries Ltd	Bas Cap Pelé	New Brunswick
0405	Pierce Fisheries Ltd	Lockeport	Nova Scotia
0409	Comeau & Saulnier Ltd	Comeauville	Nova Scotia
0411	McClafferty & Frost Fisheries Ltd	East Ferry	Nova Scotia
0413	National Sea Products Ltd Lunenburg Division	Lunenburg	Nova Scotia
0423	Cormiers Five Island Clams	Five Islands	Nova Scotia
0424	Acadian Fishermen's Co-op Association Ltd	Abrams Village	Prince Edward Island
0435	L'Association Coopérative des Pêcheurs de l'Île Ltée	Lamèque	New Brunswick

Godkännande-nummer	Anläggning	Adress	Provins
0439	Highland Fisheries Ltd	Glace Bay	Nova Scotia
0440	Tignish Fisheries Co-op Association Ltd	Tignish Harbour North	Prince Edward Island
0452	Blue Cove Packing Co. Ltd	Blue Cove	New Brunswick
0454	Babineau Fisheries Ltd	Red Head	Prince Edward Island
0459	Skipper Fisheries Ltd	Lower West Pubnico	Nova Scotia
0463	Connors Bros. Ltd	Back Bay	New Brunswick
0472	R. I. Smith Co. Ltd	Shag Harbour (Plant No 1)	Nova Scotia
0477	K & N Fisheries Ltd	Upper Port LaTour	Nova Scotia
0480	O'Neil Fisheries Ltd	Digby	Nova Scotia
0481	H. Anderson Lobster Sales Ltd	Auld's Cove	Nova Scotia
0486	Maisonnette Seafoods Ltd	Maisonnette	New Brunswick
0496	James L. Mood Fisheries Ltd	Woods Harbour	Nova Scotia
0504	Primonor (1989) Inc.	La Tabatière	Québec
0505	Les Fruits de Mer Impérial Inc.	Saint-Hyacinthe	Québec
0508	Pêcheries Gingras Inc.	Saint-Nicolas	Québec
0528	Les Crustacés de Gaspé Ltée	Grande Rivière	Québec
0529	Lelièvre, Lelièvre et Lemoignan Ltée	Sainte-Thérèse De Gaspé	Québec
0535	E. Gagnon (Gascons) Ltée	Gascons	Québec
0542	Les Fruits de Mer de l'Est du Québec Ltée	Matane (Plant No 1)	Québec
0543	Les Pêcheries Gaspésiennes Inc.	Petit Cap	Québec
0546	E. Gagnon et Fils Ltée	Sainte-Thérèse de Gaspé	Québec
0547	Poissonneriede Cloridorme Inc.	Cloridorme	Québec
0550	Poisson Salé Gaspésien Ltée	Grande Rivière	Québec
0558	La Crevette du Nord Atlantique Inc.	Havre De L'Anse Au Griffon	Québec
0563	Madelipêche Inc.	Cap Aux Meules	Québec
0570	J. W. Delaney Ltée	Havre Aux Maisons	Québec
0590	Bluewater Seafoods	Lachine	Québec
0606	Omstead Foods Ltd	Wheatley	Ontario
0611	McLean Brothers Fisheries Inc.	Wheatley	Ontario
0624	Port Dover Fish Co. Ltd	Port Dover	Ontario
0642	S. C. Enterprises	Owen Sound	Ontario
0702	Ocean Fisheries Ltd	Richmond	British Columbia
0703	Versacold Group	Vancouver (Plant No 1)	British Columbia
0706	Canadian Fishing Company	Vancouver	British Columbia
0715	J. S. McMillan Ltd — Fairview Plant	Prince Rupert	British Columbia
0716	Ocean Fisheries Ltd, Royal Plant	Prince Rupert	British Columbia
0718	Seafood Products Ltd	Vancouver	British Columbia
0722	B. C. Packers Ltd	Richmond (Imperial Plant)	British Columbia
0724	Tristar Seafood Supply Ltd	Richmond	British Columbia
0726	Efishent Fish Co.	Sooke	British Columbia
0727	J. S. McMillan Fisheries Ltd	Prince Rupert	British Columbia
0734	Innovative Aquaculture Product	Lasqueti Island	British Columbia
0735	Seven Seas Fish Co. Ltd	Ladner	British Columbia
0736	Seafood Products Ltd	Port Hardy	British Columbia
0737	Great Northern Packing Ltd	North Vancouver	British Columbia
0738	Fjord Pacific Marine Industries	Richmond	British Columbia
0739	Imperial Salmon House Ltd	Vancouver	British Columbia
0740	Pacific Northwest Shellfish Co.	Richmond	British Columbia
0742	Lax Kw'Alaams Marine Industries Inc.	Port Simpson	British Columbia
0747	Bella Bella Fisheries Ltd	Waglisla	British Columbia
0750	Redonda Sea Farms Ltd	Lund	British Columbia
0751	North Sea Products Ltd	Vancouver	British Columbia
0753	Lions Gate Fisheries Ltd	Sointula	British Columbia
0756	B. C. Packers Ltd	Masset	British Columbia
0757	Arctic Seafood Products Ltd	Burnaby	British Columbia
0758	Limberis Seafoods Processing Ltd	Ladysmith	British Columbia
0762	Westview Fisheries Ltd	Powell River	British Columbia

Godkännande-nummer	Anläggning	Adress	Provins
0766	J. S. McMillan Fisheries Ltd	Vancouver	British Columbia
0767	Canadian Fishing Company	Prince Rupert	British Columbia
0768	Bella Coola Fisheries Ltd	Delta	British Columbia
0770	Aero Trading Co. Ltd	Vancouver	British Columbia
0771	Pacific Coast Processors	Ucluelet	British Columbia
0772	Sung Fish Co. Ltd	Vancouver (Plant 2)	British Columbia
0777	Long Beach Shellfish	Delta	British Columbia
0778	Kawaki (Canada) Ltd	Richmond	British Columbia
0779	Versacold Group	Richmond	British Columbia
0780	St Jean's Coast Mountain Resources Inc.	Nanaimo	British Columbia
0787	French Creek Seafood Ltd	Parksville	British Columbia
0791	Pacific Seafood International Ltd	Sidney	British Columbia
0792	B. C. Packers Ltd	Prince Rupert	British Columbia
0798	Ucluelet Seafood Processors	Ucluelet	British Columbia
0824	Mariner Seafoods Inc. (Montague)	Brudnell	Prince Edward Island
0826	Summerside Seafood Supreme	Summerside	Prince Edward Island
0836	Paturel Seafood Ltd	Cap Bimet	New Brunswick
0838	Beauséjour Seafoods Inc.	Bas Cap Pelé	New Brunswick
0851	Pêcheries F. N. Fisheries Ltd	Shippagan	New Brunswick
0902	Kanata Holdings Ltd (D. B. A. Orca Seafoods)	Richmond	British Columbia
0904	Browns Bay Packing Co. Ltd	Campbell River	British Columbia
0907	Lox Royale Processors Inc.	Vancouver	British Columbia
0915	Kanata Holdings Ltd	Delta	British Columbia
0919	AQ Three Holdings Ltd	Campbell River	British Columbia
0920	Coastwise Fisheries Inc.	Surrey	British Columbia
0925	Great Northwest Seafood Co.	Surrey	British Columbia
0927	Blue Star Cold Storage Ltd	Surrey	British Columbia
0928	Albion Fisheries Ltd	Kelowna	British Columbia
0939	Fairline Seafoods (Canada) Ltd	Richmond	British Columbia
0941	Angler Smoke House	Richmond	British Columbia
0942	S. M. Products Ltd	Delta	British Columbia
0943	Pacific National Group Ent. Ltd	Tofino	British Columbia
0945	Norden Food Ltd	North Vancouver	British Columbia
0947	Leader Cold Storage Ltd	Richmond	British Columbia
0948	Inpac Sea Products (1993) Ltd	Richmond	British Columbia
0949	Douglas' Custom Smoking	Port Hardy	British Columbia
0950	Alpha Processing Ltd	Port Hardy	British Columbia
0951	ADS Enterprises Ltd	Vancouver	British Columbia
0954	Yale Fisheries Processing PLant	Yale	British Columbia
0955	Port Fish Co. Ltd	Port Alberni	British Columbia
0960	Nanaimo Cold Storage & Distribution Ltd	Nanaimo	British Columbia
1007	National Sea Products Ltd	Pacquet	Newfoundland
1008	Stan W. Elliott	Cook's Harbour	Newfoundland
1016	Terra Nova Fishery Company Ltd	Trouty	Newfoundland
1020	Gorman Fisheries Ltd	Harbour Main-Chapel Cove-Lakeview	Newfoundland
1051	Terra Vista Ltd	Glovertown	Newfoundland
1066	Coles Fisheries Ltd	Savage Cove	Newfoundland
1068	Barry Fisheries Ltd	Corner Brook	Newfoundland
1080	Atlantic Ocean Farms Ltd	Fortune Harbour	Newfoundland
1085	Avalon Ocean Products Incorporated	Fair Haven	Newfoundland
1091	Sea-Delite Ltd	Harbour Grace	Newfoundland
1106	Golden Shell Fisheries Ltd	Hickman's Harbour	Newfoundland
1110	M/V Concordia (Seabay Clam Company Inc.)	Arnold's Cove	Nova Scotia
1117	M/V Newfoundland Otter (Fishery Products International Ltd)	St John's	Newfoundland
1120	Thimble Bay Farms Ltd	Charles Arm	Newfoundland
1122	M/V Arctic Prawns (Atlantic Shrimp Co. Ltd)	Ship Cove	Newfoundland
1123	Moorfish Ltd	Port De Grave	Newfoundland

Godkännande-nummer	Anläggning	Adress	Provins
1126	M/V Sirena Saintar (Labrador Fishermen's Union Shrimp Company Ltd)	Conception Bay	Newfoundland
1129	M/V Acadienne Gale (Davis Strait Trawler Management Ltd)	Argentina	New Brunswick
1134	Doug Norman & Sons Enterprises Ltd	Conception Bay South	Newfoundland
1174	Conpak Seafoods Inc.	Twillingate	Newfoundland
1207	Botsford Fisheries Ltd	Cap Pelé	New Brunswick
1215	Buctouche Fish Market Ltd	Bouctouche	New Brunswick
1217	Karlsen Shipping Company Ltd	New Harbour	Nova Scotia
1252	Arisaig Fisheries Ltd	Arisaig	Nova Scotia
1260	Frankland Canning Company Ltd	Church Point	Nova Scotia
1292	M & M Fisheries Ltd	Charlesville	Nova Scotia
1315	Sans Souci Seafoods Ltd	Moods Mill Road	Nova Scotia
1319	Clearwater Lobster Ltd	Clark's Harbour (Plant No 2)	Nova Scotia
1322	Sea Crest Fisheries Ltd	Comeauville	Nova Scotia
1331	J. Willy Krauch & Son	Tangier	Nova Scotia
1338	Adams Fisheries Ltd	Shag Harbour	Nova Scotia
1352	M/V Mersey Viking	Port Bickerton	Nova Scotia
1353	M/V B.C.M. Atlantic	Port Bickerton	Nova Scotia
1360	Ferguson's Lobster Pound	Tangier	Nova Scotia
1392	Comeau's Sea Foods Ltd	Saulnierville (Plant No 2)	Nova Scotia
1393	Scotia Garden Seafood Inc.	Yarmouth (Plant No 2)	Nova Scotia
1394	Comeau's Sea Foods Ltd	Saulnierville (Plant No 3)	Nova Scotia
1400	Emery Smith Fisheries	Shag Harbour	Nova Scotia
1404	Mersey Point Fisheries Ltd	Mersey Point	Nova Scotia
1408	Seaside Fisheries Ltd	Shag Harbour	Nova Scotia
1416	Yarmouth Bar Fisheries Ltd	Yarmouth	Nova Scotia
1430	Canus Fisheries Ltd	West Head (Plant No 1)	Nova Scotia
1434	Scotia Garden Seafood Inc.	Yarmouth (Plant No 3)	Nova Scotia
1435	Schooner Seafoods Ltd	Wedgeport	Nova Scotia
1436	Scotia Garden Seafood Inc.	Yarmouth (Plant No 4)	Nova Scotia
1437	Fishery Products International Ltd	Riverport	Nova Scotia
1443	Leo G Atkinson Fisheries Ltd	Daniels Head	Nova Scotia
1444	Linco Fisheries Ltd	West Head	Nova Scotia
1448	Scallops Unltd Incorporated	Hillsburn	Nova Scotia
1453	Adams Fisheries Ltd	Bear Point	Nova Scotia
1455	Skipper Fisheries Ltd	West Pubnico (Plant No 1)	Nova Scotia
1460	Canus Fisheries Ltd	West Head (Plant No 2)	Nova Scotia
1462	Eddie & Sons Fisheries Ltd	Woods Harbour	Nova Scotia
1463	Advocate Seafoods Ltd	Advocate Harbour	Nova Scotia
1465	Skipper Fisheries Ltd	West Pubnico (Plant No 2)	Nova Scotia
1483	Victoria Co-op	New Haven	Nova Scotia
1485	Kaiser Industrial Marine Ltd	Bickerton	Nova Scotia
1499	Connors Bros Ltd	Seal Cove	New Brunswick
1664	Freshwater Fish Marketing Corp.	Winnipeg	Manitoba
1670	Quick Fisheries	Brighton	Ontario
1682	Penner Foods	Kingsville	Ontario
1684	Ferrocldad Fishery-D.O. Presteve	Wheatley	Ontario
1687	Pelee Treasures	Cape Croaker	Ontario
1694	Kingsville Fishermen's Co.	Kingsville	Ontario
1701	Oceanfresh Packers Inc.	Richmond Hill	Ontario
1729	North West Cooperative Fisheries	Leaf Rapids	Manitoba
1742	Pacific Fresh Fish	Regina	Saskatchewan
1746	Interlake Kingo Products Ltd	St Laurent	Manitoba
1758	Pangnirtung Fisheries Ltd	Pangnirtung	N.W. Territories
1760	International Fish Company Ltd	Etobicoke	Ontario
1812	Lake Erie Foods Inc.	Leamington	Ontario
1821	All Temp	Kingsville	Ontario
1830	Purvis Brothers Ltd	Gorebay	Ontario

Godkännande-nummer	Anläggning	Adress	Provins
1834	Exclusive Smoked Fish	Toronto	Ontario
1835	Harrison Foods Ltd	Picton	Ontario
1867	Presteve Foods Ltd	Wheatley	Ontario
1874	Coolwater Farms Ltd	Pickering	Ontario
1890	La Nassa Seafood Ltd	Kingsville	Ontario
1902	Ocean Fisheries Ltd	Vancouver (Plant No 1)	British Columbia
1905	Walcan Seafood Ltd	Quadra Island	British Columbia
1906	Albion Fisheries Ltd	Vancouver	British Columbia
1907	Island Scallops Ltd	Qualicum Beach	British Columbia
1908	Scanner Enterprises (1982) Inc.	Surrey	British Columbia
1911	Pacific Point Seafoods Ltd	Richmond	British Columbia
1913	S.B.S. Freezer And Food Distribution	Burnaby	British Columbia
1920	Ocean Fisheries Ltd	Vancouver (Plant No 2)	British Columbia
1928	Scheves Mink & Feed Ltd	Surrey	British Columbia
1932	Icy Waters Ltd	Whitehorse	Yukon
1933	Icicle Seafoods (B.C.) Inc.	Delta	British Columbia
1936	Sea-West Processors Inc.	Clearbrook	British Columbia
1938	Versacold Group	Abbotsford (Valley Plant)	British Columbia
1955	Kento Seafoods Ltd	Richmond	British Columbia
1982	Oceanfood Industries Ltd	Vancouver	British Columbia
1994	Egmont Fish Plant Ltd	Egmont	British Columbia
1999	Versacold Distribution Services Ltd	Delta	British Columbia
2010	Caraquet Ice Co. Ltd	Caraquet	New Brunswick
2013	Chase's Lobster Pound Ltd	Port Howe	Nova Scotia
2100	ConPak Seafoods Inc.	Anchor Point	Newfoundland
2106	Harbour Seafoods Ltd	Rocky Harbour	Newfoundland
2122	3 T's Company Ltd	Woody Point	Newfoundland
2134	Anchor Shellfish Inc.	Anchor Point	Newfoundland
2138	James Doyle (Sr.) & Sons Ltd	New Ferolle	Newfoundland
2141	Fisheries Market International Inc.	Parson's Pond	Nova Scotia
2145	Diamonds Industries Ltd	Sandy Cove	Newfoundland
2147	H. Hopkins Ltd	Cow Head	Newfoundland
2150	Gulf Seafoods Inc.	Port Aux Basques	Newfoundland
2151	Long Range Sea Products Inc.	Isle aux Morts	Newfoundland
2152	Long Range Sea Products Inc.	Black Duck Cove	Newfoundland
2204	Arisaig Fisheries Ltd	Lismore	Nova Scotia
2205	Cape John Seafoods Ltd	River John	Nova Scotia
2206	Wallace Fisheries Ltd	Wallace	Nova Scotia
2207	North Bay Fishermen's Cooperative Association Ltd	Ballantyne's Cove	Nova Scotia
2219	Sugarloaf Fish Farm Ltd	Williamsdale	Nova Scotia
2227	Love Me Fish & Lobster Inc.	Bayfield	Nova Scotia
2228	Austrian Smokehaus	Upper North River	Nova Scotia
2231	North Nova Seafoods Ltd	Nova Scotia	Nova Scotia
2232	C.B. Seafoods Ltd	Inverness	Nova Scotia
2301	Howard's Cove Seafoods Ltd	Howard's Cove	Prince Edward Island
2318	Cavendish Seafoods Inc.	North Rustico	Prince Edward Island
2322	Polar Fisheries Ltd	Summerside	Prince Edward Island
2331	North Lake Fish Co-op Ltd	North Lake	Prince Edward Island
2360	Island Saltfish (1991) Incorporated	Desable	Prince Edward Island
2369	Abeqweit Seafoods Inc.	Anglo	Prince Edward Island
2370	Mariner Seafoods Inc.	Murray Harbour	Prince Edward Island
2385	Canadian Smoked Fish (1994) Inc.	Ebenezer	Prince Edward Island
2401	Sea Tide Import & Export Ltd	Cap Pelé	New Brunswick
2406	Leslie Léger & Sons Ltd	Trois Ruisseaux	New Brunswick
2413	Raymond O'Neill & Son Fisheries Ltd	Escuminac	New Brunswick
2427	South Shore Trading Co. Ltd	Port Elgin	New Brunswick
2453	Canadian Silver Herring	Petit Cap	New Brunswick

Godkännande-nummer	Anläggning	Adress	Provins
2456	058158 N.B. Inc. Ltd	Pointe Duchene	New Brunswick
2501	Carapro Ltée	Caraquet	New Brunswick
2510	Les Pêcheries Gem Ltée	Centre St-Simon	New Brunswick
2518	Les Produits de Pêche A. Jones Enrg.	Sainte-Cécile	New Brunswick
2524	Produits Belle Baie Ltée	Bas-Caraquet	New Brunswick
2547	McGraw Seafood Ltd	Tracadie	New Brunswick
2552	Pêcheries de Chez-Nous Ltée	Val-Comeau	New Brunswick
2555	Pêcheries Saint-Paul Ltée (1989)	Bas-Caraquet	New Brunswick
2560	C-Gem Exports Ltd	Bas-Caraquet	New Brunswick
2561	Les Fruits de Mer Cormier & Landry Ltée	Grande-Anse	New Brunswick
2563	Ichiboshi L.P.C. Ltd	Caraquet	New Brunswick
2565	Les Fruits de Mer Oceanis Ltée	Shippagan	New Brunswick
2570	Neguac Seafood	Neguac	New Brunswick
3017	Sambro Fisheries Ltd	Sambro	Nova Scotia
3040	Sea Saintar Seafoods Ltd	Clark's Harbour	Nova Scotia
3058	Sea Life Fisheries Inc.	Middle East Pubnico	Nova Scotia
3061	Silver Roe Fisheries Ltd	Lower West Pubnico	Nova Scotia
3064	Ocean Pride Fisheries Ltd	Lower Wedgeport	Nova Scotia
3066	Crowell Eel Processors Ltd	Argyle Head	Nova Scotia
3067	Shoreline Fisheries Ltd	Woods Harbour	Nova Scotia
3073	Fundy Fresh Seafoods Incorporated	Digby	Nova Scotia
3075	Seabright Smokehouses Ltd	Tantallon	Nova Scotia
3078	Yarmouth Sea Products Ltd	Yarmouth	Nova Scotia
3095	Islandfresh Seafoods Incorporated	Tiverton (Plant No 1)	Nova Scotia
3107	Surf Seafoods Ltd	Port LaTour	Nova Scotia
3108	Cape Negro Fish & Lobster Co. Ltd	Cape Negro	Nova Scotia
3109	F Pierce Atlantic Seafoods Ltd	Sandy Point	Nova Scotia
3114	Sable Fish Packers (1988) Ltd	South Side Cape Sable (Plant No 1)	Nova Scotia
3117	Cape Breeze SeaFoods Ltd	Port LaTour	Nova Scotia
3118	High Tide Seafoods Inc.	Port Mouton	Nova Scotia
3121	Thico Enterprises Ltd	Comeauville	Nova Scotia
3122	M/V Atlantic Enterprise (Pêches Nordiques Ltd)	Harbour Grace	Newfoundland
3123	E. & P. Donaldson Fisheries Ltd	Port Maitland	Nova Scotia
3128	M/V Mersey Venture	Port Bickerton	Nova Scotia
3135	Comeau's Sea Foods Ltd	Grosse Coques	Nova Scotia
3137	Atlantic Pride Fisheries Ltd	Upper Port LaTour	Nova Scotia
3143	E. Carty Fisheries Ltd	Mink Cove	Nova Scotia
3154	F. Thibault Seafoods Incorporated	Saulnierville Station	Nova Scotia
3156	East Point Fisheries Ltd	North East Harbour	Nova Scotia
3164	M/V Cape Blomidon (Scotia Trawler Equipment Ltd)	Lunenburg	Nova Scotia
3165	Atlantic Lobster Co. Inc.	Osborne Harbour	Nova Scotia
3175	Old Salt Seafoods Ltd	Newellton	Nova Scotia
3176	W. Banks Seafoods Ltd	Shag Harbour	Nova Scotia
3178	Blue Wave Seafoods Incorporated	Port Mouton	Nova Scotia
3181	Eastern Protein Foods Ltd	Kentville	Nova Scotia
3182	North West Fisheries Ltd	Northwest Cove	Nova Scotia
3184	Finest Kind Seafood Products Ltd	Blandford	Nova Scotia
3187	Oxford Frozen Foods Ltd	Halfway River	Nova Scotia
3188	Shag Harbour Fisheries Ltd	Shag Harbour (Plant No 2)	Nova Scotia
3190	M/V Hamilton Banker (Deep Sea Trawlers)	Lunenburg	Nova Scotia
3191	Alton Halliday Fisheries Ltd	Granville Ferry	Nova Scotia
3196	M/V Aquatic Pioneer (Deep Sea Trawlers)	Lunenburg	Nova Scotia
3199	M/V Fame (Davis Strait Trawler Management)	Argentia	Newfoundland
3200	R. Bennett Enterprises Ltd	Frenchvale	Nova Scotia
3204	Clearwater Atlantic Seafoods Inc.	Alder Point	Nova Scotia
3208	A. C. Covert Ltd	Halifax	Nova Scotia
3210	M/V Atlantic Pursuit	Point Edward	Nova Scotia

Godkännande-nummer	Anläggning	Adress	Provins
3212	M/V Hvitane (Torngat Fish Producers Co-op Soc.)	Harbour Grace	Newfoundland
3219	Jack's Lobster Ltd	Myers Point	Nova Scotia
3221	M/V Ocean Prawns (Ocean Prawns Canada Ltd)	Harbour Grace	Newfoundland
3222	Seafreez Foods Inc.	Canso	Nova Scotia
3225	M/V Northern Osprey (Osprey Ltd)	Mulgrave	Nova Scotia
3228	Fisherman's Market International Inc.	Bedford	Nova Scotia
3233	Clearwater Artic Surf Clam Inc.	Alder Point	Nova Scotia
3234	Glance Bay Fisheries Ltd	Glance Bay	Nova Scotia
3238	Bakur	Halifax	Nova Scotia
3240	Canadian Gold Seafood Ltd	Enfield	Nova Scotia
3244	A.C.S. Trading	Mulgrave	Nova Scotia
3304	High Tide Seafoods (1994) Ltd	Port Mouton (Plant No 1)	Nova Scotia
3305	Tai-Pan Lobster Incorporated	Cape St Mary	Nova Scotia
3308	Thorburn Wharf Fisheries Ltd	Sandy Point	Nova Scotia
3318	S.F.T. Ventures	Blandford	Nova Scotia
3322	R. Baker Fisheries Ltd	Lockeport	Nova Scotia
3403	M/V Atlantic Vigour (Grand Bank Seafoods Inc.)	Grand Bank	Newfoundland
5047	Best Foods	Pointe Claire	Québec
5075	La Fumaison du Hollandais	Laval	Québec
5172	Les Produits Marins de Saint-Godefroi Inc.	Saint-Godefroi	Québec
5178	Pêcheries Marinard Ltée	Rivière au Renard	Québec
5186	Les Pêcheries Gaspésiennes Inc.	Rivière au Renard	Québec
5197	Cusimer (1991) Inc.	Mont-Louis	Québec
5198	Les Crustacés Des Monts Inc.	Sainte-Anne des Monts	Québec
5199	Unipêche M.D.M. Limitée	Paspébiac	Québec
5208	Pêcheries Rivière au Renard Inc.	Rivière au Renard	Québec
5230	Pêcheries Port Daniel Inc./Port Daniel Fisheries Inc.	Port Daniel	Québec
5232	Baie des Chaleurs Aquaculture (1993) Inc.	Carleton	Québec
5601	Pêcheries Norpro Ltée	Havre-Aubert	Québec
5602	Pêcheries Gagnon et Turbide Inc.	Étang du Nord	Québec
5611	Madelimer (1989) Inc.	Grande Entrée	Québec
5776	Les Fruits de Mer Côte Nord Inc.	Baie Trinité	Québec
5806	Poséidon, Les Poissons et Crustacés Inc.	Longue Pointe de Mingan (Usine n° 1)	Québec
5807	Poséidon, Les Poissons et Crustacés Inc.	Longue Pointe de Mingan (Usine n° 2)	Québec
5819	Northern Gulf Seafoods Ltd	Middle Bay	Québec
5821	Les Produits de Qualité Murray & Martin Inc.	Saint-Augustin	Québec
5824	Poissons de Qualité Murray & Martin Inc.	Tête-à-la-Baleine	Québec
5902	M/V Kinguk (Farocan Inc.)	Iqaluit	N.W. Territories
5905	Aliments Prolimer Inc.	Saint-Émile	Québec
5908	M/V Aqviq (Farocan Inc.)	Mulgrave	Nova Scotia
5913	Truites Saint-Mathieu (1991) Inc.	Harricana Ouest	Québec
5916	Frega Inc.	Levis	Québec
5928	Fumoir Grizzly Inc.	Sainte-Foy	Québec
AC0052	Thomas J. Lipton Inc.	Brampton	Ontario
AC0286	Honeyman's Beef Purveyors	Etobicoke	Ontario
AC0300	Omstead Foods Ltd	Wheatley (Milo Road.)	Ontario
HV0100	Groupe Bleu Marin	Rivière-des-Prairies	Québec
HV0118	Distributeurs Homard R. B. Inc.	Hudson	Québec
HV0152	Socainex Ltée / Aleghany Inc.	Laval	Québec
HV0156	Gomez de Segura Enr.	Montréal	Québec
HV0200	Beru Inc.	Montréal	Québec
HV0201	Poissonnière Moderne	Montréal	Québec
HV0209	Exportations J. A. Landry	Montréal	Québec
HV0310	Homard Gidney Lobster Ltd	Pointe Claire	Québec
HV0326	Bombardier Johnson International Inc.	Boucherville	Québec

Godkännande-nummer	Anläggning	Adress	Provins
HV0327	Alain Richemond	Frelighsburg	Québec
HV0328	Fruits de Mer Union Int. Ltée	Outrement	Québec
HV0331	Poissonnerie S. B. L. Ltée	Québec	Québec
LL04001	Clearwater Fine Foods Inc.	Bedford	Nova Scotia
LL04002	Swim's Canada Ltd	Halifax	Nova Scotia
LL05001	Classic Seafoods Ltd	Jeddore	Nova Scotia
LL22001	Rose's Lobster Pound	Prospect Bay	Nova Scotia
LL23001	Ryer & Ryer Lobsters Ltd	Indian Harbour	Nova Scotia
LL23002	1622749 Nova Scotia Ltd	Halifax	Nova Scotia
LL23003	Nova Scotia Ltd	West Dover	Nova Scotia
LL25001	St Margaret's Bay Bait Co.	Hubbards	Nova Scotia
LL26001	Blue Lobster Seafood Inc.	Windsor	Nova Scotia
LL27001	Risser's Lobster Pound	Dublin Shore	Nova Scotia
LL28003	Sandy & Sons Fisheries Ltd	Port Joli	Nova Scotia
LL28004	High Tide Seafoods (1994) Ltd	Port Mouton (Plant No 2)	Nova Scotia
LL30108	R. Baker Fisheries Ltd	Lockeport	Nova Scotia
LL30109	Atlantic Lobster Co. Inc.	Oborne Harbour	Nova Scotia
LL32001	Bayview Seafoods Ltd	Pictou	Nova Scotia
LL32002	Sea Bright Fisheries Ltd	Pictou	Nova Scotia
LL32005	Chase's Shellfish	Port Howe	Nova Scotia
LL32100	East Coast Seafoods	Woods Harbour	Nova Scotia
LL32101	Atlantic Lobster Co. Ltd	Clark's Harbour	Nova Scotia
LL32102	Clearwater Lobster Ltd	Clark's Harbour (Plant No 1)	Nova Scotia
LL32103	R.I. Smith Co. Ltd	Shag Harbour (Plant No 2)	Nova Scotia
LL32104	Island Marine Products Ltd	Clark's Harbour (Plant No 2)	Nova Scotia
LL32105	P N P Lobster	Clark's Harbour	Nova Scotia
LL32106	Harbour Lobster Ltd	Shag Harbour	Nova Scotia
LL32107	R & L Fisheries Ltd	Clark's Harbour (Plant No 2)	Nova Scotia
LL32110	Shoreline Fisheries Ltd	Woods Harbour	Nova Scotia
LL32111	K & N Fisheries Ltd	Upper Port Latour	Nova Scotia
LL32112	W. Banks seafoods Ltd	Shag Harbour	Nova Scotia
LL32113	Kate Fisheries Ltd	Clark's Harbour	Nova Scotia
LL32114	I. Deveau Fisheries Ltd	North East Point	Nova Scotia
LL32115	Charles & Robert Blades Ltd	Clark's Harbour	Nova Scotia
LL32116	Mystic Lobster Ltd	North East Point	Nova Scotia
LL32117	Seaside Fisheries Ltd	Shag Harbour	Nova Scotia
LLL3219	Jack's Lobster Ltd	Meyers Point	Nova Scotia
LL3228	Fishermen's Market	Bedford	Nova Scotia
LL34001	A. L. LeBlanc Ltd	Wedgeport	Nova Scotia
LL34002	Pinkney's Point Fisheries Ltd	Yarmouth	Nova Scotia
LL34003	Cheboque Fisheries Ltd	Yarmouth	Nova Scotia
LL34004	N. Leblanc Enterprises	Yarmouth County	Nova Scotia
LL34005	Yarmouth Bar Lobster Co. Ltd	Yarmouth Bar	Nova Scotia
LL34006	Stanley Lobster Ltd	Yarmouth Bar	Nova Scotia
LL36001	Tai-Pan	Meteghan	Nova Scotia
LL36002	F. Thibault Seafoods Incorporated	Church Point	Nova Scotia
LL40001	Halls Harbour Lobster Co.	Wolfville	Nova Scotia
LN0001	L'Argent Atlantic Ltd	St John's	Newfoundland
LN0002	Triton Oceans Products Ltd	Triton	Newfoundland
LN0003	Murphy's Enterprises Ltd	Parkers Cove	Newfoundland
LN0004	Avalon Ocean Products Ltd	Arnold's Cove	Newfoundland"

RÄTTELSE

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 2907/95 av den 15 december 1995 om fastställande av villkoret att ett minimipris för lax med ursprung i EES tillämpas vid övergång till fri omsättning

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning nr L 304 av den 16 december 1995)

På sidan 39, i bilagan skall det

i stället för: **"MÄNGD SOM AVSES I ARTIKEL 1**

Presentation	Summa
Hel	3 400 ecu/ton
Urtagen	3 800 ecu/ton"

vara: **"MÄNGD SOM AVSES I ARTIKEL 1**

Presentation	Summa
Hel	3 400 ecu/ton"
